

ATOM  
**GRES**  
10 **20**

**MASPE**<sup>®</sup>

# LEGENDA

## LEGENDE



### Antiscivolo

Rutschfest



### Facile da pulire

Einfach zu säubern



### Non richiede trattamenti

Es erfordert keine Behandlungen



### Inattaccabile da muffe

Resistent gegen Schimmel



### Ottima reazione alle cariche elettrostatiche

Hervorragende Reaktion auf elektrostatische Aufladungen



### Resistente agli agenti atmosferici

Wetterresistent



### Variazione di tono V1-V4

V1-V4 Farbtonvariation



### Carrabilità leggera se posate su adeguato sottofondo

Leicht befahrbar bei Verlegung auf geeignetem Untergrund



### Zoccolino

Sockelleisten



### Le piastre sono adatte ad una posa su supporti in plastica

Die Platten sind zur Verlegung mit Plastikstützen geeignet



### Full Body

Full Body



### Resistente a macchie, acidi e agenti chimici

Resistent gegen Flecken, Säuren und Chemikalien



### Resistente al sale

Salzbeständig



### Resistente all'impronta

Fingerabdruckfestigkeit



### Colori inalterabili nel tempo

Farben im Laufe der Zeit unveränderlich



### Resistenza al gelo

Frostbeständigkeit



### Resistente all'abrasione

Abriebfestigkeit



### Impermeabilità del materiale

Materialundurchlässigkeit



### Grafiche differenti

Verschiedene Grafiken



### Gradini

Stufen



### Area pedonale

Fussgängerbereich

---

# 01

ATOM GRES/FINITURA **PIETRA**  
ATOM GRES/STEINFINISH  
p. 4/39

---

# 02

ATOM GRES/FINITURA **CEMENTO**  
ATOM GRES/BETONFINISH  
p. 40/55

---

# 03

ATOM GRES/FINITURA **LEGNO**  
ATOM GRES/HOLZFINISH  
p. 56/67

---

# 04

ATOM GRES/FINITURA **COTTO**  
ATOM GRES/COTTO-FINISH  
p. 68/71

---

# 05

ATOM GRES/FULL **BODY/TUTTA MASSA**  
ATOM GRES/FULL BODY/ALLE MASSE  
p. 72/91

---

# 06

ATOM GRES/MASPE LAB **LAVORAZIONI**  
ATOM GRES/MASPE LAB PROZESSE  
p. 92/105

---

# 07

ATOM GRES/**SUPPORTI**  
ATOM GRES/STÜTZLAGER  
p. 106/113

---

# 08

ATOM GRES/CARATTERISTICHE **TECNICHE**  
ATOM GRES/TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN  
p. 114/128

---

PAVIMENTO ATOM GRES / ATOM FEINSTEINZEUGBODEN

2

# ATOMGRES

SPESSORE **10-20 MM**  
STÄRKE **10-20 MM**



Dall'incontro tra innovazione e natura nasce la linea **ATOMGRES**, il gres risultato della ricerca Maspe che si ispira ai materiali della tradizione per rinnovarne profondamente le performance di resistenza e durevolezza. In un equilibrio perfetto tra estetica e funzionalità, il gres **ATOMGRES** è progettato per replicare sfumature e texture uniche in modo autentico, con una qualità inalterabile nel tempo e una minima manutenzione che lo rende perfetto per terrazze, dehors e pavimentazioni esterne.

Die Linie **ATOMGRES** entsteht aus der Begegnung zwischen Innovation und Natura, das Steinzeug welches Ergebnis der Maspe Forschung ist, die sich von traditionellen Materialien inspirieren lässt, um dabei die Ausdauerleistung und Haltbarkeit zu erneuern. In einer perfekten Balance zwischen Ästhetik und Funktionalität; **ATOMGRES** Feinsteinzeug wurde zum Replizieren von Schattierungen und Texturen in authentischer Weise entwickelt, mit einer unveränderlichen Qualität im Laufe der Zeit und minimale Wartung, die dieses Feinsteinzeug perfekt für Terrassen, Dehors und Außenböden macht.



PAVIMENTO ATOM GRES / ATOM FEINSTEINZEUGBODEN

4

# FINITURA PIETRA

STEINFINISH



**ZENIT GRIGIO**  
p. 6/7



**ZENIT BEIGE**  
p. 8/9



**ZENIT BIANCO ARTICO**  
p. 10/11

---



**ALCOR GRAFITE**  
p. 12/13



**ALCOR BEIGE**  
p. 14/15

---



**MIZAR LIGHT GREY**  
p. 16/17



**MIZAR ICE**  
p. 18/19

---



**ARIES GRIGIO**  
p. 20/23



**ARIES GIALLO**  
p. 24/25

---



**LYNX LIME STONE GREY**  
p. 26/27

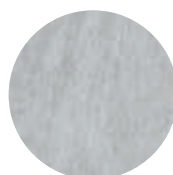
---



**ORIONE TITANIO**  
p. 28/33



**ORIONE AVANA**  
p. 34/35



**ORIONE SILVER**  
p. 36/37



**ORIONE BLACK**  
p. 38/39

# ZENIT GRIGIO

ZENIT GRAU

pavimento/fußboden 60X60X2 ZENIT GRIGIO

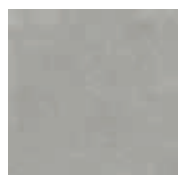




V2

7

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1199**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# ZENIT BEIGE

ZENIT BEIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 ZENIT BEIGE





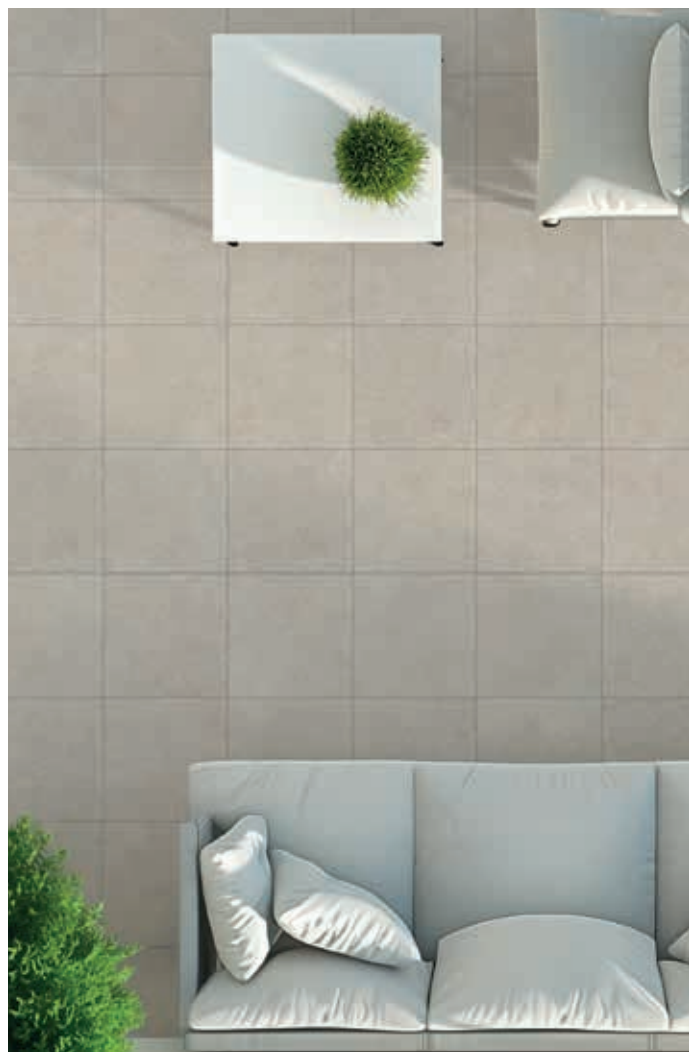
V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1201**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



PAVIMENTO / EFFETTO **PIETRA** / **STEINEFFEKT**

10

# ZENIT BIANCO ARTICO

ZENIT ARKTISCHES WEISS

pavimento/fußboden 60X60X2 ZENIT BIANCO ARTICO





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

11



**Cod. Q.1200**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# ALCOR GRAFITE

ALCOR GRAPHIT

pavimento/fußboden 60X60X2 ALCOR GRAFITE

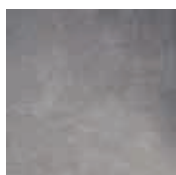




V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

13



**Cod. Q.1162**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# ALCOR BEIGE

ALCOR BEIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 ALCOR BEIGE





V2

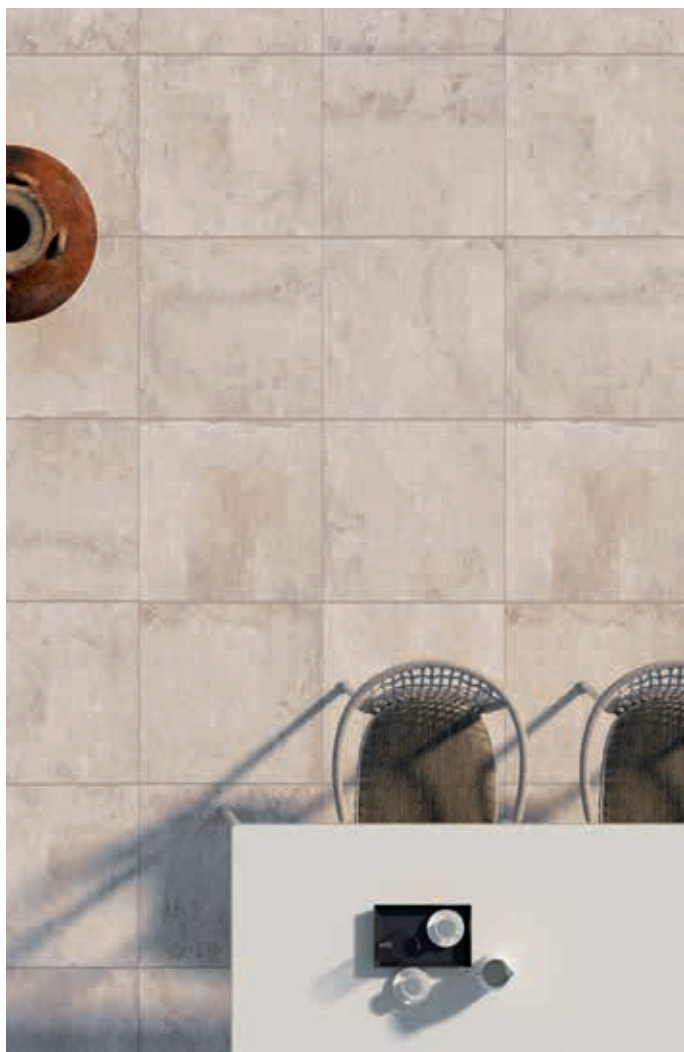
LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

15



**Cod. Q.1167**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# MIZAR LIGHT GREY

MIZAR HELLGRAU

pavimento/fußboden 60X60X2 MIZAR LIGHT GREY





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

17



**Cod. Q.1166**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# MIZAR ICE

MIZAR-EIS

pavimento/fußboden 60X60X2 MIZAR ICE





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1192**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# ARIES GRIGIO

ARIES GRAU

pavimento/fußboden 60X60X2 ARIES GRIGIO





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1137**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert





**ARIES GRIGIO**  
60X60 cm



# ARIES GIALLO

ARIES GELB

pavimento/fußboden 60X60X2 ARIES GIALLO





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

25



**Cod. Q.1135**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# LYNX LIME STONE GREY

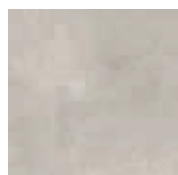
LYNX LIME STEIN GRAU

pavimento/fußboden 60X60X2 LYNX LIME STONE GREY





LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1126**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1157**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# ORIONE TITANIO

ORION TITAN

pavimento/fußboden 60X120X2 ORIONE TITANIO





V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



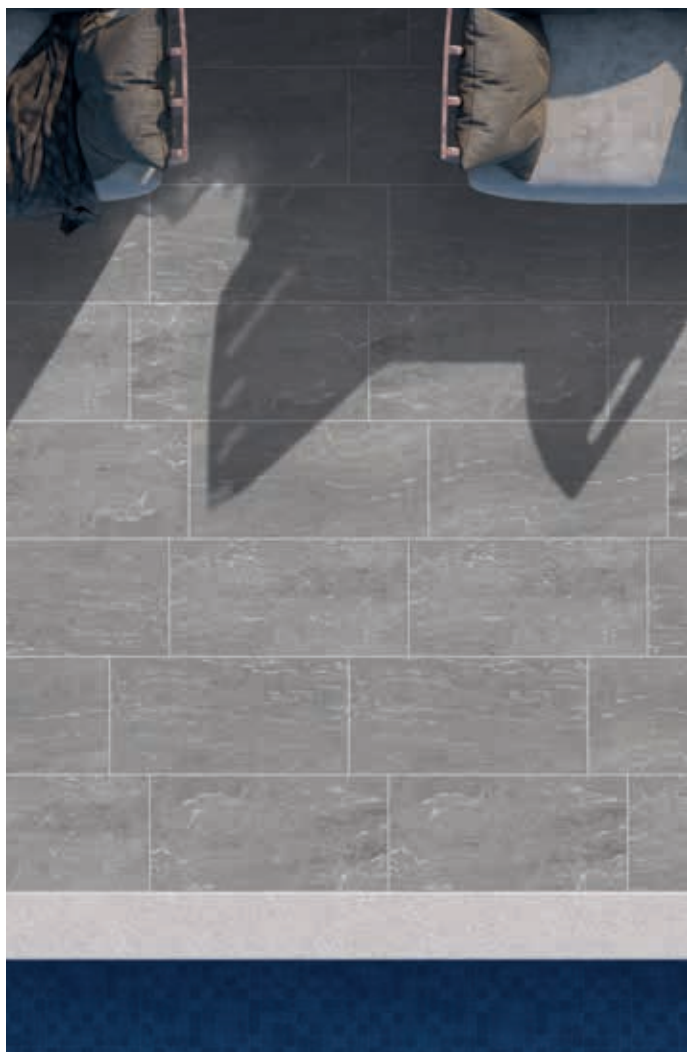
**Cod. Q.1059R**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1059N**

30,8X61,5 cm SP 1 CM  
19 KG/MQ  
R10 A  
Naturale/ natürlicher





**Copertina levigata bianca**  
Geschliffene weiße Abdeckplatte

**Rivestimento  
Canaletto Roccia**

Wandverkleidung  
Canaletto Fels



○ — **Orione Titanio 60X120  
posato a colla**

Orion Titan 60X120  
mit Kleber verlegt

○ — **Orione Titanio 60X120  
posato a secco**

Orion Titan 60X120  
trocken verlegt

PAVIMENTO / EFFETTO **PIETRA** / **STEINEFFEKT**

# Molteplici tipologie di posa

Mehrere Installationsarten





**pavimento/fußboden**  
60X120 cm SP 2 CM  
ORIONE TITANIO

# ORIONE AVANA

ORION HAVANNA

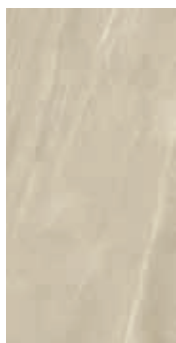
pavimento/fußboden 60X120X2 ORIONE AVANA





V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1061R**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1080**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1061N**

30,8X61,5 cm SP 1 CM  
19 KG/MQ  
R10 A  
Naturale/ natürlicher



# ORIONE SILVER

ORION SILBER

pavimento/fußboden 60X120X2 ORIONE SILVER





V3

37

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1060R**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1060N**

30,8X61,5 cm SP 1 CM  
19 KG/MQ  
R10 A  
Naturale/ natürlicher



# ORIONE BLACK

ORION SCHWARZ

pavimento/fußboden 60X120X2 ORIONE BLACK





V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1058R**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



# FINITURA CEMENTO

BETONFINISH



**HYDRA PLATINO**  
p. 42/43



**HYDRA BEIGE**  
p. 44/45



**HYDRA PIOMBO**  
p. 48/49



**VEGA GRAFITE**  
p. 50/51



**VEGA SABBIA**  
p. 52/53



**VEGA BIANCO AVORIO**  
p. 54/55

---

# HYDRA PLATINO

HYDRA PLATIN

pavimento/fußboden 60X60X2 HYDRA PLATINO

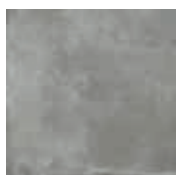




V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

43



**Cod. Q.1190**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1204**

30X60 cm SP 1 CM  
19,44 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# HYDRA BEIGE

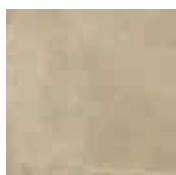
HYDRA BEIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 HYDRA BEIGE





LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



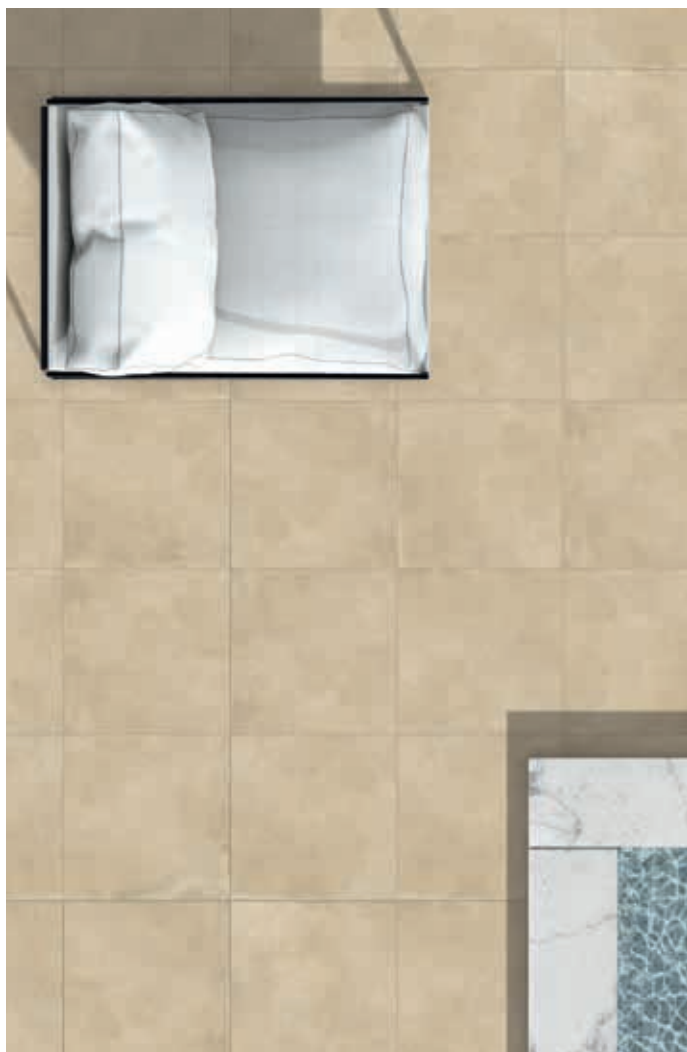
**Cod. Q.1129**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1203**

30X60 cm SP 1 CM  
19,44 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



PAVIMENTO / EFFETTO CEMENTO / ZEMENTEFFEKT

# Design **minimale** e **contemporaneo**

Minimales und zeitgenössisches Design

**pavimento/fußboden**  
60X60 cm SP 2 CM  
HYDRA PLATINO





**pavimento/fußboden**  
60X60 cm SP 2 CM  
HYDRA BEIGE

# HYDRA PIOMBO

HYDRA BLEI

pavimento/fußboden 60X60X2 HYDRA PIOMBO





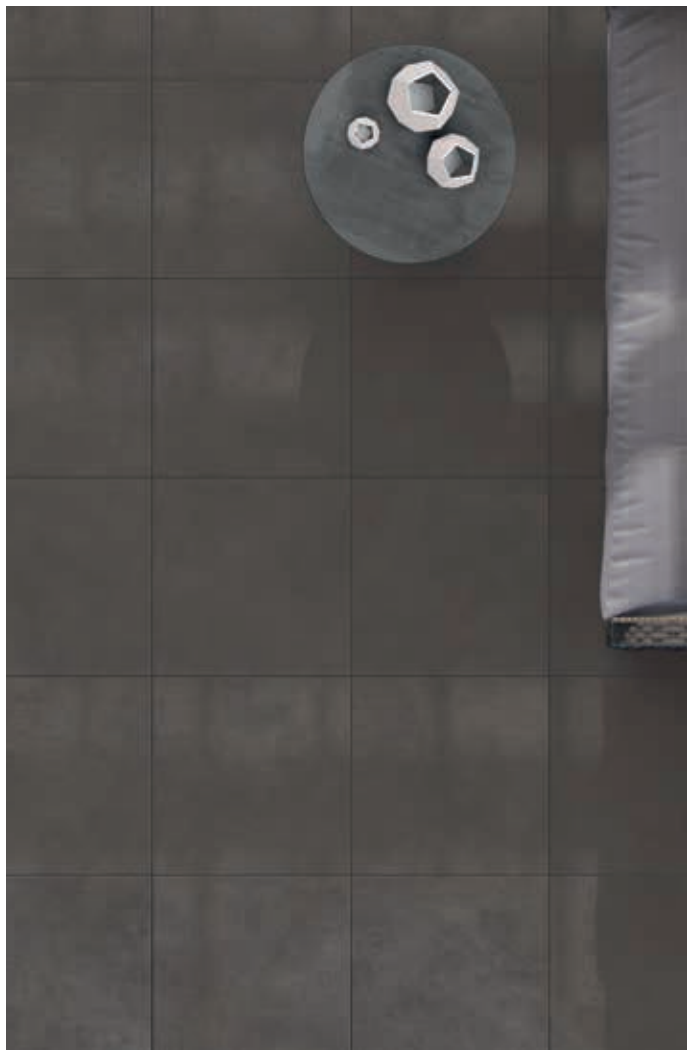
V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1130**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# VEGA GRAFITE

VEGA GRAPHIT

pavimento/fußboden 60X120X2 VEGA GRAFITE





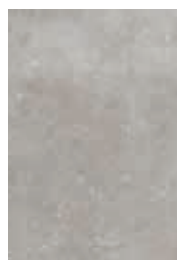
V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1093**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1160**

60X90 cm SP 2 CM  
45,5 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1158**

60X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1159**

30X60 cm SP 1 CM  
19,44 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# VEGA SABBIA

VEGA SAND

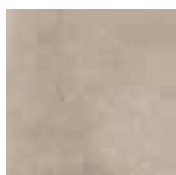
pavimento/fußboden 60X60X2 VEGA SABBIA





V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation



**Cod. Q.1095**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# VEGA BIANCO AVORIO

**VEGA** WEISSES ELFENBEIN

pavimento/fußboden 60X60X2 VEGA BIANCO AVORIO

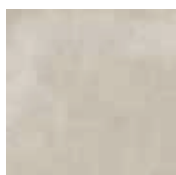




V2

LIEVE VARIAZIONE  
Leichte Variation

55



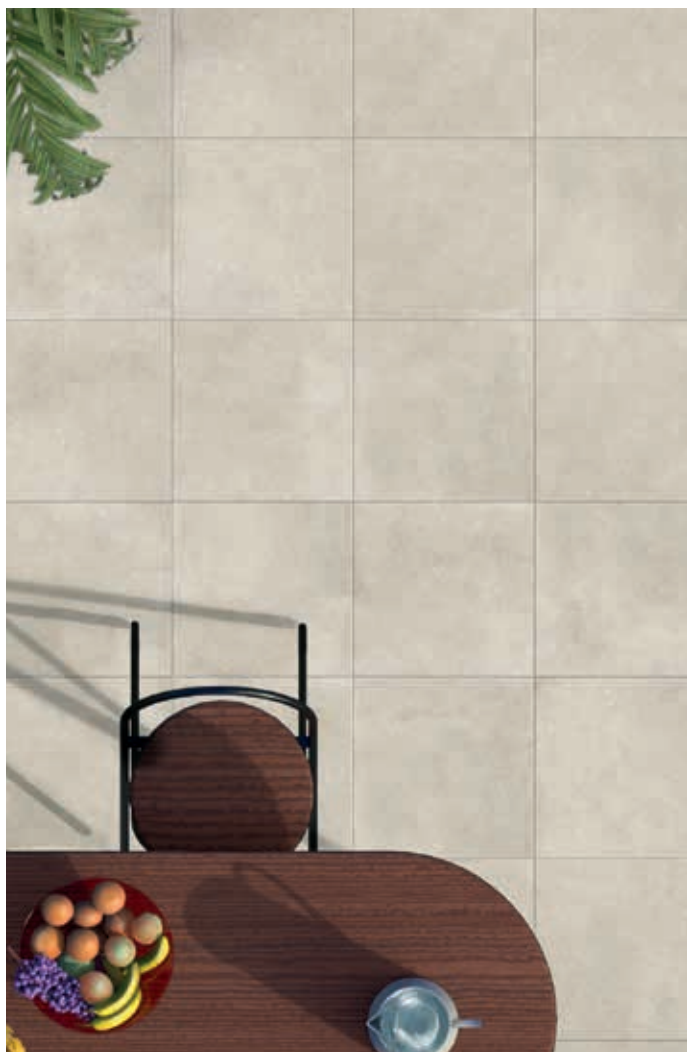
**Cod. Q.1096**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1181**

30X60 cm SP 1 CM  
19,44 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# FINITURA LEGGNO

HOLZFINISH



**FELIS QUERCIA**  
p. 58/59



**FELIS NOCE**  
p. 60/63



**FELIS ROVERE GRIGIO**  
p. 64/67

---

# FELIS QUERCIA

FELIS EICHE

pavimento/fußboden 40X120X2 FELIS QUERCIA





V3

59

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1053R**

40X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



# FELIS NOCE

FELIS NUSS

pavimento/fußboden 60X60X2 FELIS NOCE





V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



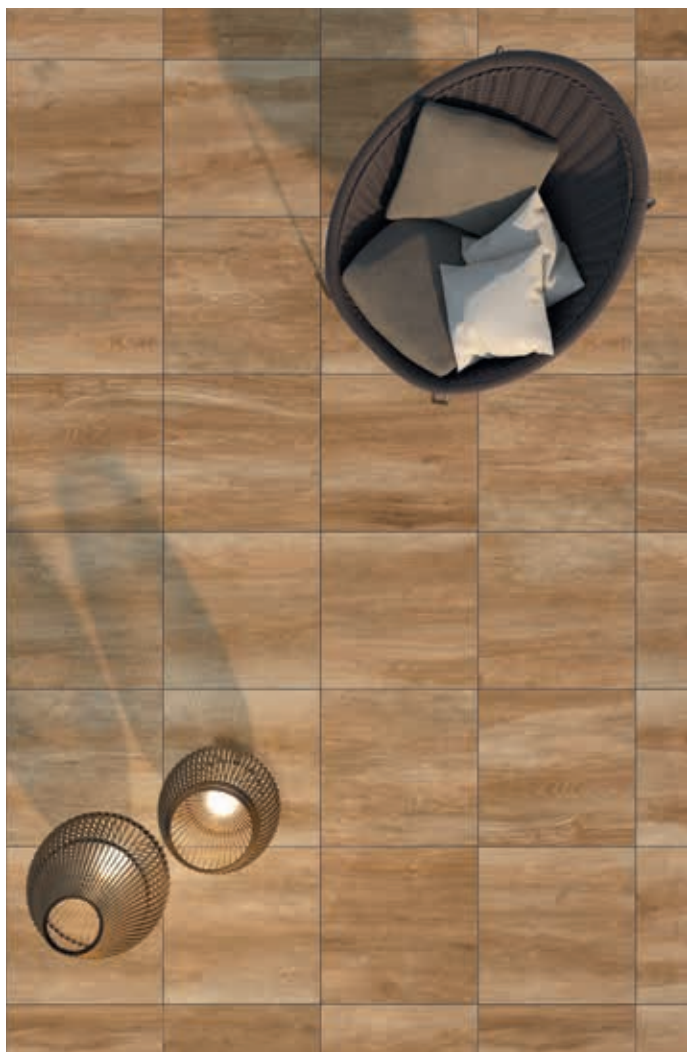
**Cod. Q.1016R/40120.20**

40X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1016R/6060.20**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert





**FELIS NOCE**  
40X120 cm



# FELIS ROVERE GRIGIO

FELIS ROVERE GRAU

pavimento/fußboden 40X120X2 FELIS ROVERE GRIGIO





V3

65

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1052R**

40X120 cm SP 2 CM  
46 KG/MQ  
R11 A+B+C  
Rettificato/ rektifiziert

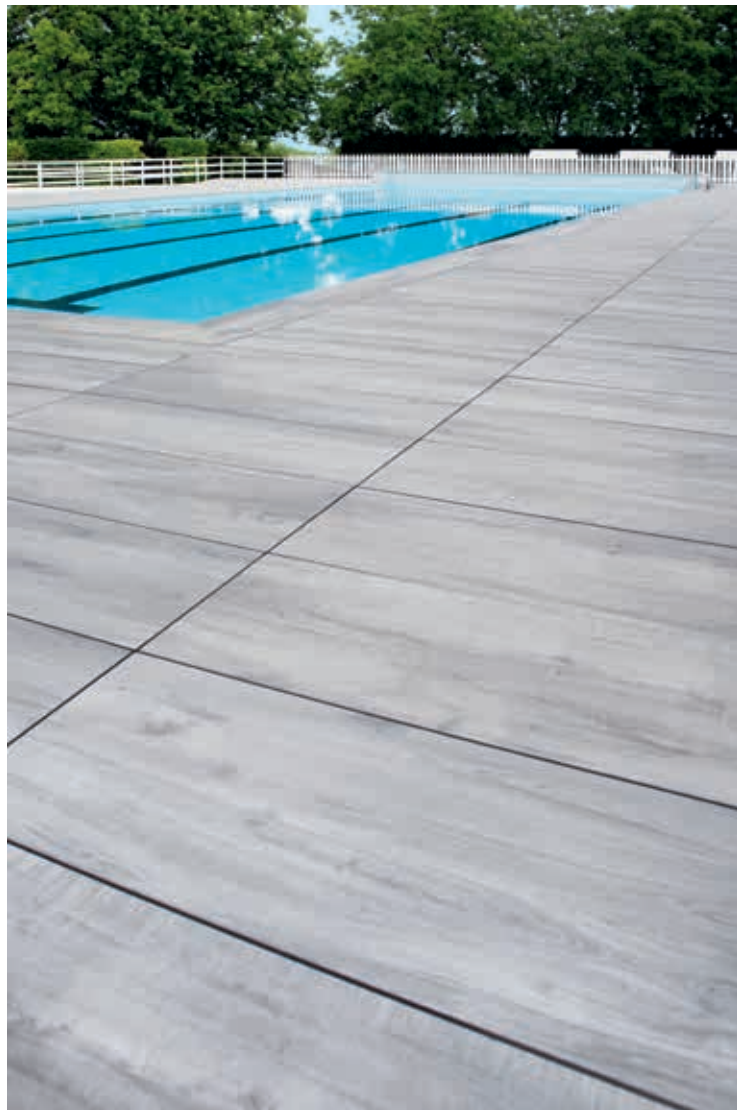


PAVIMENTO / EFFETTO **LEGNO** / HOLZEFFEKT

# **Calore** del legno e durabilità dell'**ATOM GRES**

**Wärme** von Holz und Haltbarkeit des  
**FEINSTEINZEUGS ATOM**





**pavimento/fußboden**  
40X120 cm SP 2 CM  
FELIS ROVERE GRIGIO

# FINITURA COTTO

COTTO-FINISH



**FENICE** COTTO ROSSO  
p. 70/71

---

# FENICE COTTO ROSSO

PHOENIX COTTO ROT

pavimento/fußboden 60X60X2 FENICE COTTO ROSSO





V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen

71



**Cod. Q.1202**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# FULL BODY

FULL BODY



**GEMINI PEARL GREY**  
p. 78/79



**GEMINI SOLAR BEIGE**  
p. 80/81



**GEMINI LAVA BROWN**  
p. 82/83



**NAOS GREY**  
p. 84/85



**NAOS BEIGE**  
p. 86/87



**NAOS GREIGE**  
p. 88/89



**NAOS BLACK**  
p. 90/91

---

# FULLBODY





Lastre integrali e autentiche, caratterizzate dall'indistinguibile unione tra materia e superficie. Ogni corpo è solido e uniforme, presentando un'estetica naturalmente unica e irripetibile.

Integrale und authentische Platten, die sich durch die ununterscheidbare Verbindung zwischen Material und Oberfläche auszeichnen. Jeder Körper ist solide und einheitlich und präsentiert eine natürlich einzigartige und unwiederholbare Ästhetik.

# 100% COMPONENTI NATURALI

Una selezione esclusiva di minerali abbinata al nostro know-how distintivo.

Eine exklusive Auswahl an Mineralien kombiniert mit unserem ausgeprägten Know-how.

# 100% FULL BODY

Uniformità completa, senza differenze tra sezione e superficie.

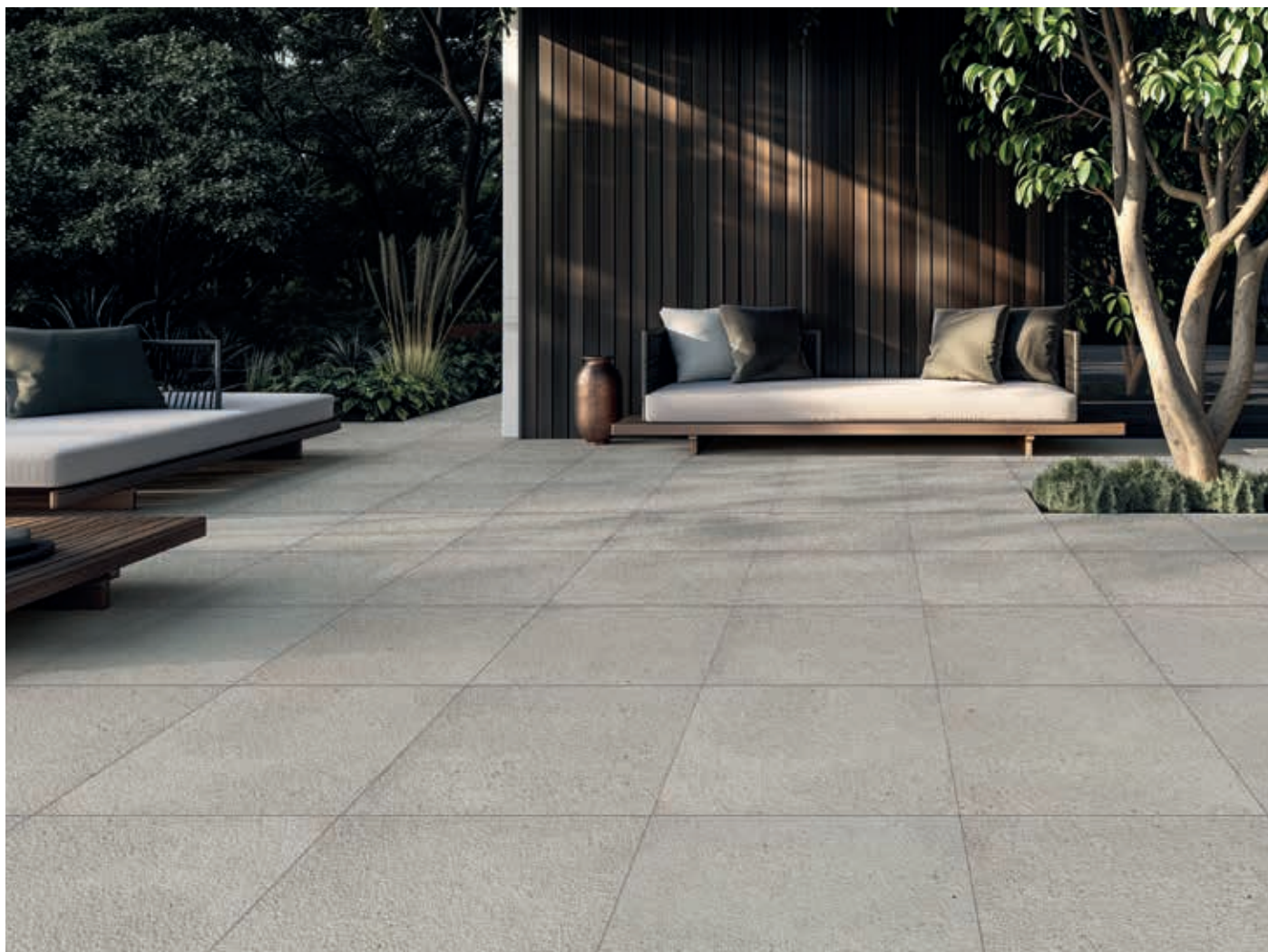
Völlige Gleichmäßigkeit, ohne Unterschiede zwischen Abschnitt und Oberfläche.



# GEMINI PEARL GREY

GEMINI PERLGRAU

pavimento/fußboden 60X60X2 GEMINI PEARL GREY

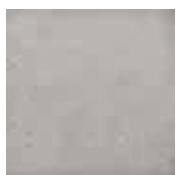




V3

79

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



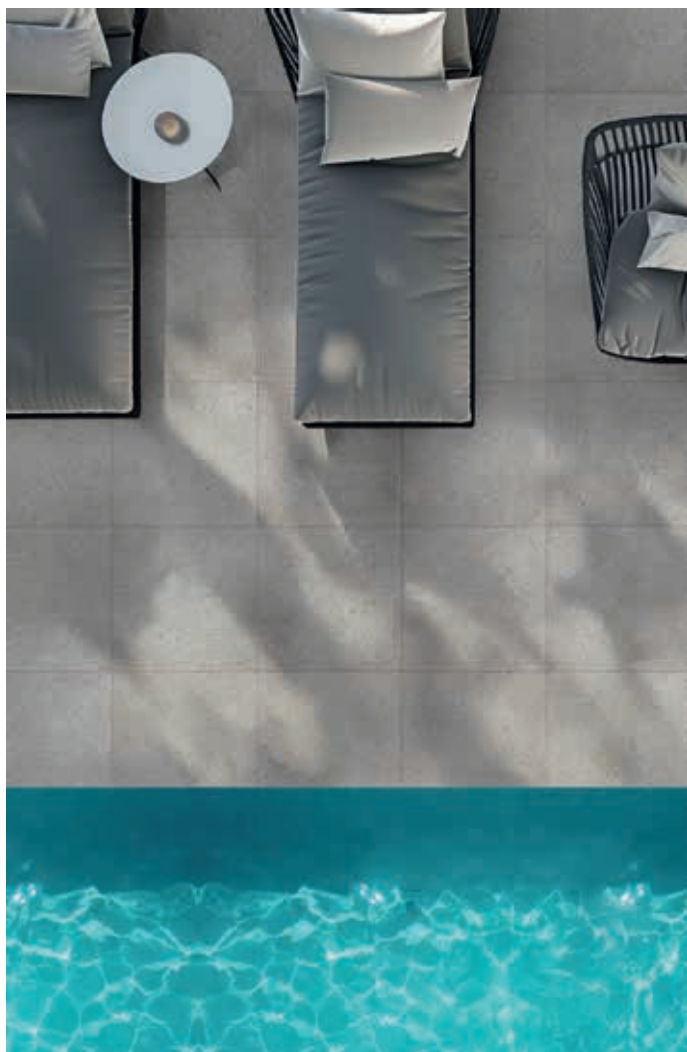
**Cod. Q.1227**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1236**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# GEMINI SOLAR BEIGE

GEMINI SOLARBEIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 GEMINI SOLAR BEIGE

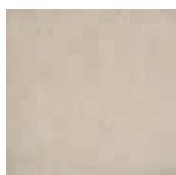




V3

81

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



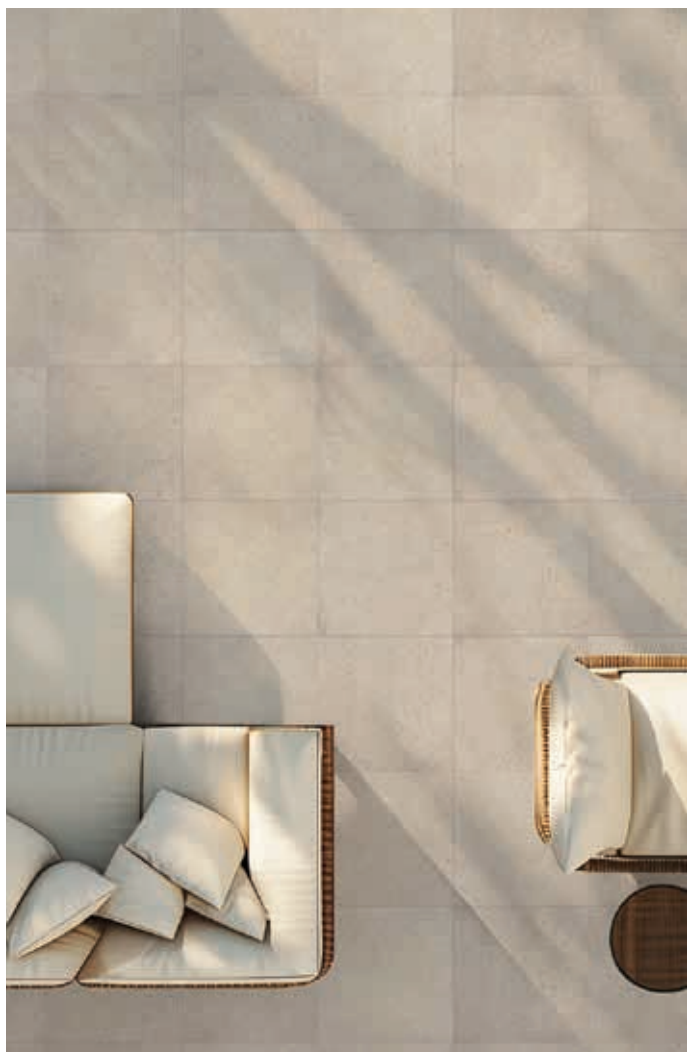
**Cod. Q.1226**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1235**

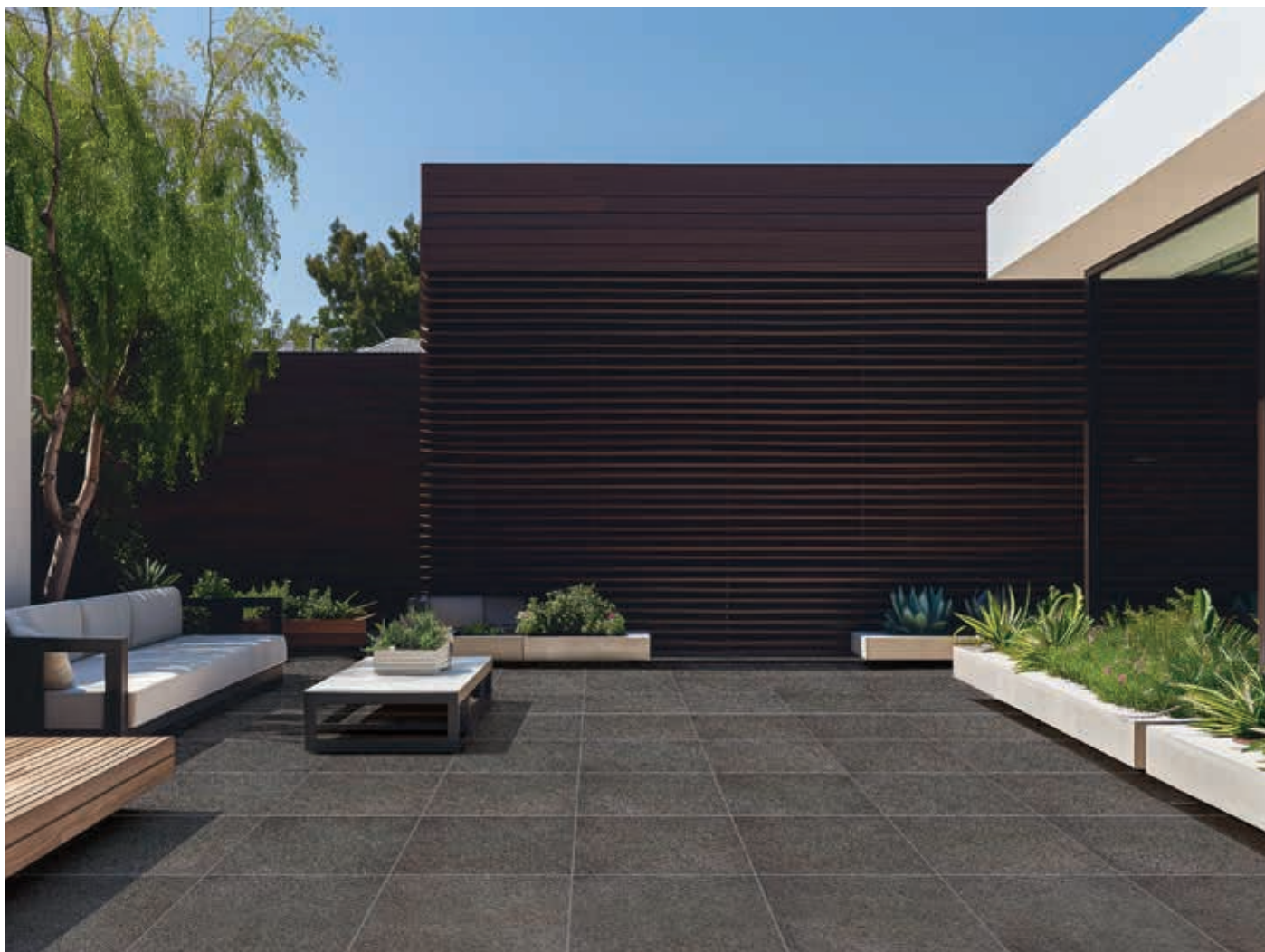
60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# GEMINI LAVA BROWN

GEMINI LAVABRAUN

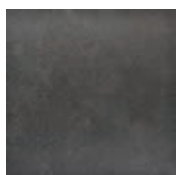
pavimento/fußboden 60X60X2 GEMINI LAVA BROWN





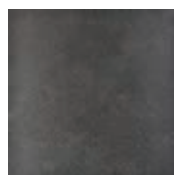
V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



**Cod. Q.1228**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1237**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



# NAOS GREY

NAOS GRAU

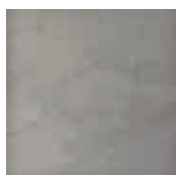
pavimento/fußboden 60X60X2 NAOS GREY





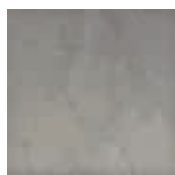
V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



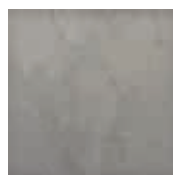
**Cod. Q.1223**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



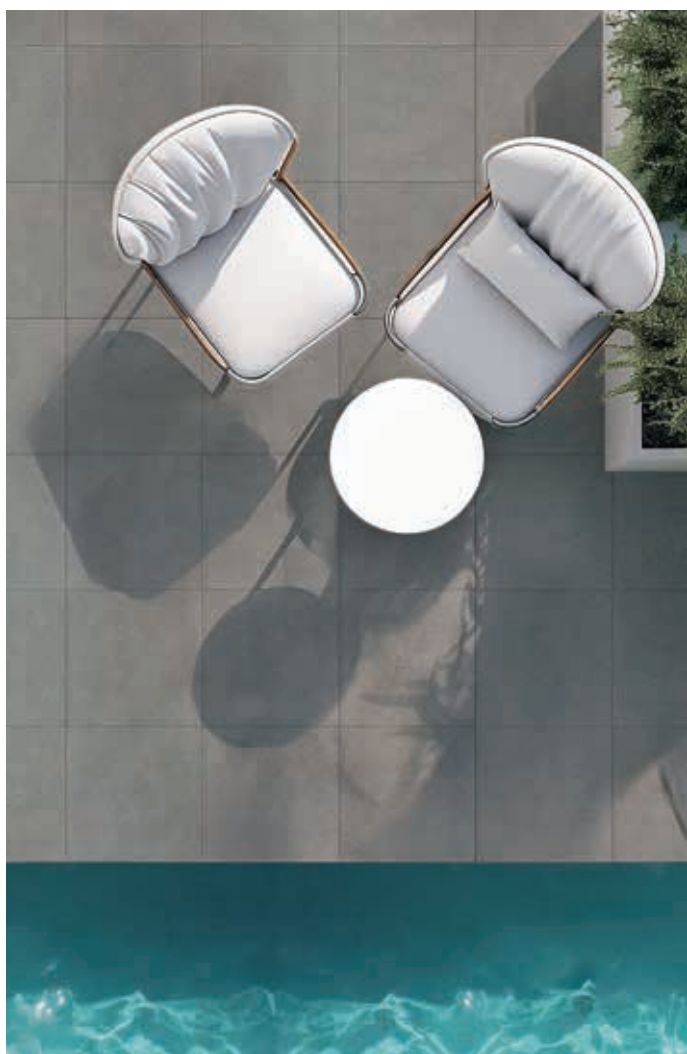
**Cod. Q.1241**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1233**

60X60 cm SP 1,5 CM  
32,3 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# NAOS BEIGE

NAOS BEIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 NAOS BEIGE

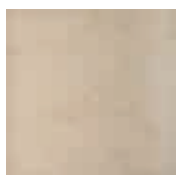




V3

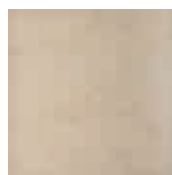
MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen

87



**Cod. Q.1224**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1239**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# NAOS GREIGE

NAOS GREIGE

pavimento/fußboden 60X60X2 NAOS GREIGE

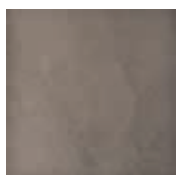




V3

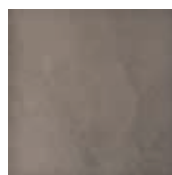
MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen

89



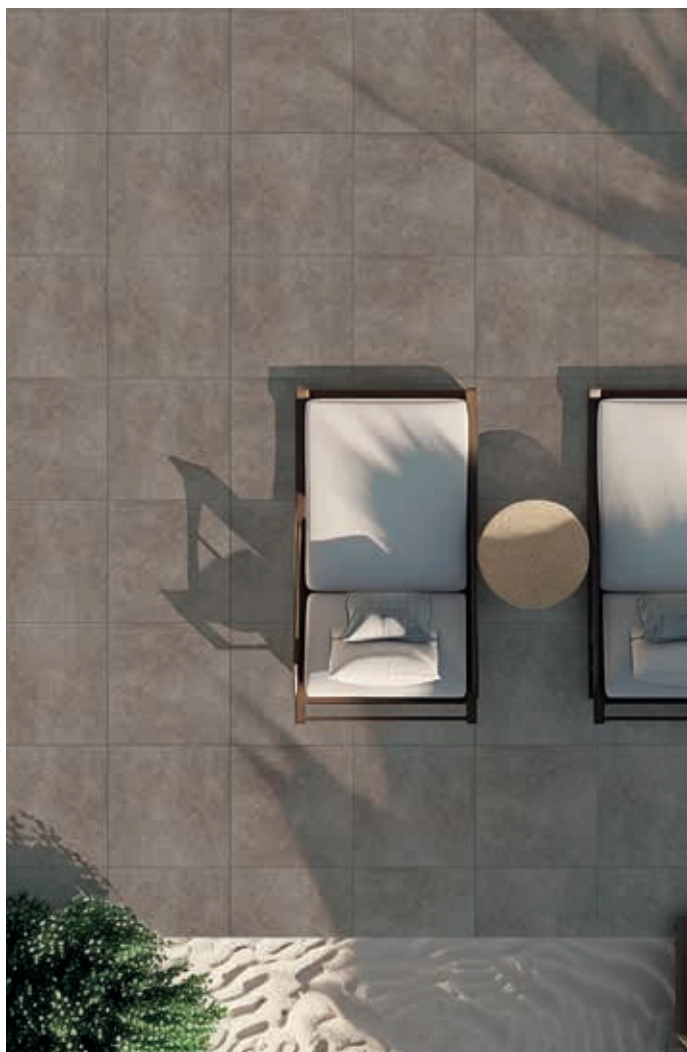
**Cod. Q.1225**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1243**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



# NAOS BLACK

NAOS SCHWARZ

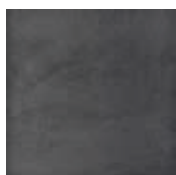
pavimento/fußboden 60X60X2 NAOS BLACK





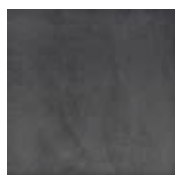
V3

MEDIA VARIAZIONE  
Mäßige Variationen



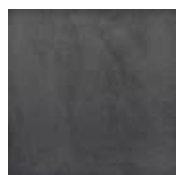
**Cod. Q.1222**

60X60 cm SP 2 CM  
44,4 KG/MQ  
R11 A+B  
Rettificato/ rektifiziert



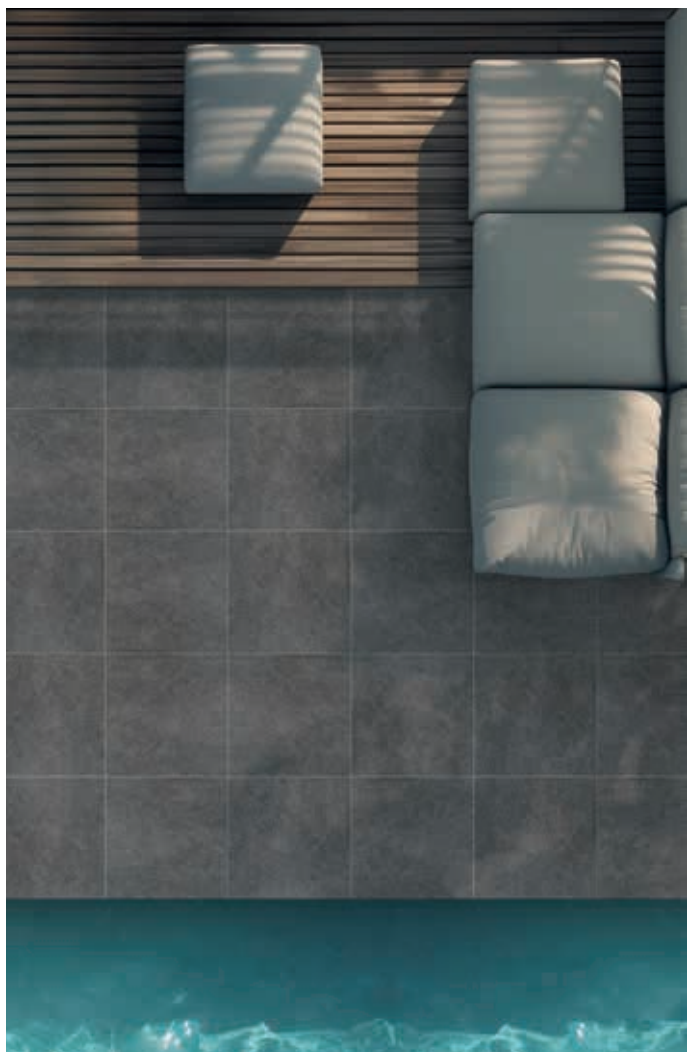
**Cod. Q.1240**

60X60 cm SP 1 CM  
21,9 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



**Cod. Q.1234**

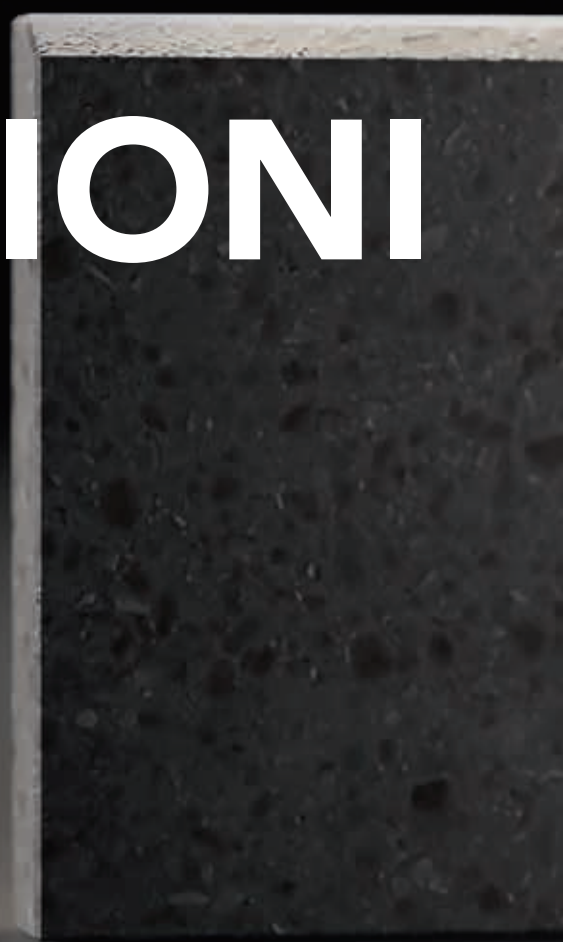
60X60 cm SP 1,5 CM  
32,3 KG/MQ  
R10 A  
Rettificato/ rektifiziert



MASPE LAB

**LAVORAZIONI**

MASPE LAB **PROZESSE**



---

**Zoccolini**

SOCKELLEISTEN

p.94/97

---

**Gradini**

STUFEN

p.98/99

---

**Gradini Led/Bordo piscina**

LED-STUFEN

p.100/101

---

**Istruzioni installazione gradino Atom Gres con LED**MONTAGEANLEITUNG FÜR STUFEN ATOM FEINSTEINZEUG  
MIT LED

p.102

---

**Istruzioni installazione bordo piscina Atom Gres con LED**MONTAGEANLEITUNG FÜR POOLRAND ATOM FEINSTEINZEUG  
MIT LED

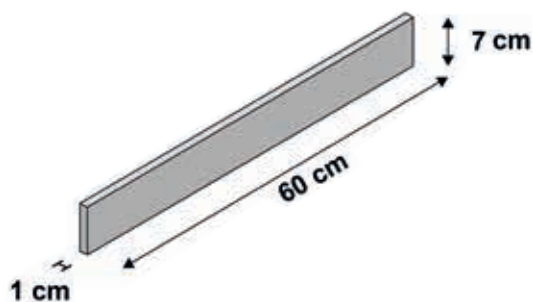
p.103/105

---

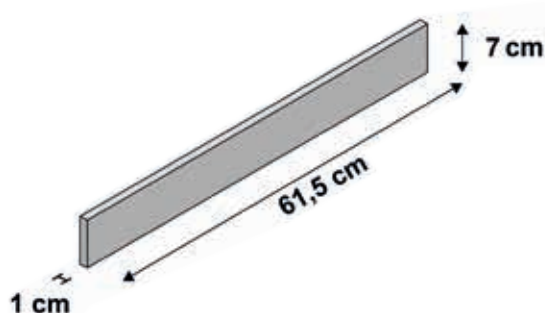
# Zoccolini Atom Gres

## SOCKELLEISTEN ATOM GRES

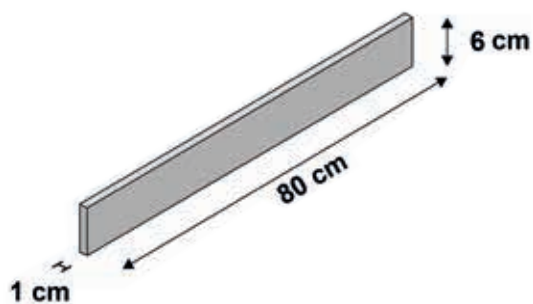
	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO MIZAR LIGHT GREY</b> SOCKELLEISTE MIZAR HELLGRAU	<b>Q.1018R/Z.1</b>	60x7x1	0,57
<b>ZOCCOLINO VEGA GRAFITE</b> SOCKELLEISTE VEGA GRAPHIT	<b>Q.1168</b>	60x7x1	0,57
<b>ZOCCOLINO VEGA BIANCO AVORIO</b> SOCKELLEISTE VEGA WEISSES ELFENBEIN	<b>Q.1178</b>	60x7x1	0,57
<b>ZOCCOLINO HYDRA BEIGE</b> SOCKELLEISTE HYDRA BEIGE	<b>Q.1170</b>	60x7x1	0,57
<b>ZOCCOLINO HYDRA PLATINO</b> SOCKELLEISTE HYDRA PLATIN	<b>Q.1221</b>	60x7x1	0,57



	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO ORIONE BLACK</b> SOCKELLEISTE ORION SCHWARZ	<b>Q.1058R/Z.1</b>	61,5x7x1	0,58
<b>ZOCCOLINO ORIONE TITANIO</b> SOCKELLEISTE ORION TITAN	<b>Q.1059R/Z.1</b>	61,5x7x1	0,58
<b>ZOCCOLINO ORIONE SILVER</b> SOCKELLEISTE ORION SILBER	<b>Q.1060R/Z.1</b>	61,5x7x1	0,58
<b>ZOCCOLINO ORIONE AVANA</b> SOCKELLEISTE ORION HAVANNA	<b>Q.1061R/Z.1</b>	61,5x7x1	0,58



	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO FELIS ROVERE GRIGIO</b> SOCKELLEISTE FELIS ROVERE GRAU	<b>Q.1052R/Z.1</b>	80x6x1	1
<b>ZOCCOLINO FELIS QUERCIA</b> SOCKELLEISTE FELIS EICHE	<b>Q.1053R/Z.1</b>	80x6x1	1



	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO FELIS NOCE</b> SOCKELLEISTE FELIS NUSS	<b>Q.1016R/Z.1</b>	60,5x7x1	0,57

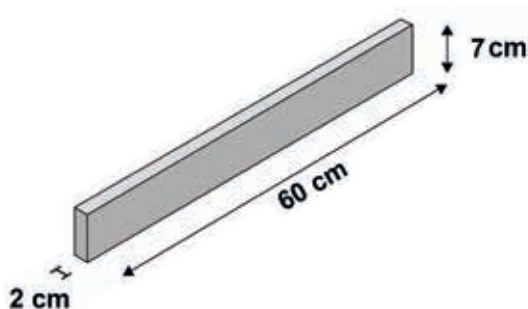


**ZOCCOLINO 60x7x1**  
SOCKELLEISTE 60x7x1

# Zoccolini Atom Gres

## SOCKELLEISTEN ATOM GRES

	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO ALCOR GRAFITE</b> SOCKELLEISTE ALCOR GRAPHIT	<b>Q.1169</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ALCOR BEIGE</b> SOCKELLEISTE ALCOR BEIGE	<b>Q.1255</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO HYDRA PIOMBO</b> SOCKELLEISTE HYDRA BLEI	<b>Q.1172</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ARIES GRIGIO</b> SOCKELLEISTE ARIES GRAU	<b>Q.1174</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ARIES GIALLO</b> SOCKELLEISTE ARIES GELB	<b>Q.1176</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO VEGA SABBIA</b> SOCKELLEISTE VEGA SAND	<b>Q.1177</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO LYNX LIME STONE GREY</b> SOCKELLEISTE LYNX LIME STEIN GRAU	<b>Q.1180</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ZENIT GRIGIO</b> SOCKELLEISTE ZENIT GRAU	<b>Q.1217</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ZENIT BIANCO ARTICO</b> SOCKELLEISTE ZENIT ARKTISCHES WEISSE	<b>Q.1218</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO ZENIT BEIGE</b> SOCKELLEISTE ZENIT BEIGE	<b>Q.1219</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO FENICE COTTO ROSSO</b> SOCKELLEISTE PHOENIX COTTO ROT	<b>Q.1220</b>	60x7x2	2,20



	codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>ZOCCOLINO NAOS GREY</b> SOCKELLEISTE NAOS GRAU	<b>Q.1245</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO NAOS BLACK</b> SOCKELLEISTE NAOS SCHWARZ	<b>Q.1246</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO NAOS BEIGE</b> SOCKELLEISTE NAOS BEIGE	<b>Q.1247</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO NAOS GREIGE</b> SOCKELLEISTE NAOS GREIGE	<b>Q.1248</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO GEMINI SOLAR BEIGE</b> SOCKELLEISTE GEMINI SOLARBEIGE	<b>Q.1249</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO GEMINI PEARL GREY</b> SOCKELLEISTE GEMINI PERLGRAU	<b>Q.1250</b>	60x7x2	2,20
<b>ZOCCOLINO GEMINI LAVA BROWN</b> SOCKELLEISTE GEMINI LAVABRAUN	<b>Q.1251</b>	60x7x2	2,20



**ZOCCOLINO 60x7x2**  
SOCKELLEISTE 60x7x2

# Gradini

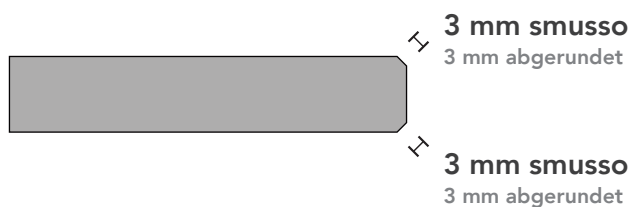
## STUFEN

### NUOVA LAVORAZIONE

**DOPPIO SMUSSO** da 3 mm e costa lucida.

### NEUE VERARBEITUNG

**DOPPELTE SCHRÄGE** 3 mm und polierte Kante.



### GRADINO LATO LUNGO

STUFE LANGE SEITE

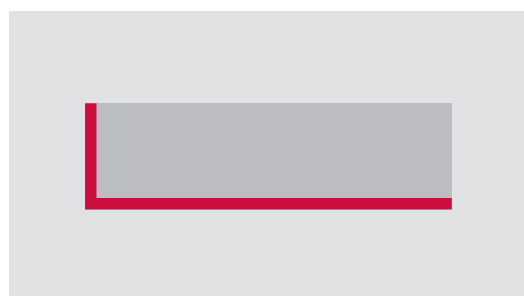
codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>B1L</b>	40X120	22,08
<b>B1L</b>	60X90	24,30
<b>B1L</b>	60X120	33,12



### GRADINO 2 LATI DESTRO

STUFE 2 SEITEN RECHTS

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>B2TD</b>	40X120	22,08
<b>B2TD</b>	60X90	24,30
<b>B2TD</b>	60X120	33,12



### GRADINO 2 LATI SINISTRO

STUFE 2 SEITEN LINKS

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>B2TS</b>	40X120	22,08
<b>B2TS</b>	60X90	24,30
<b>B2TS</b>	60X120	33,12



### GRADINO 1 LATO

STUFE 1 SEITE

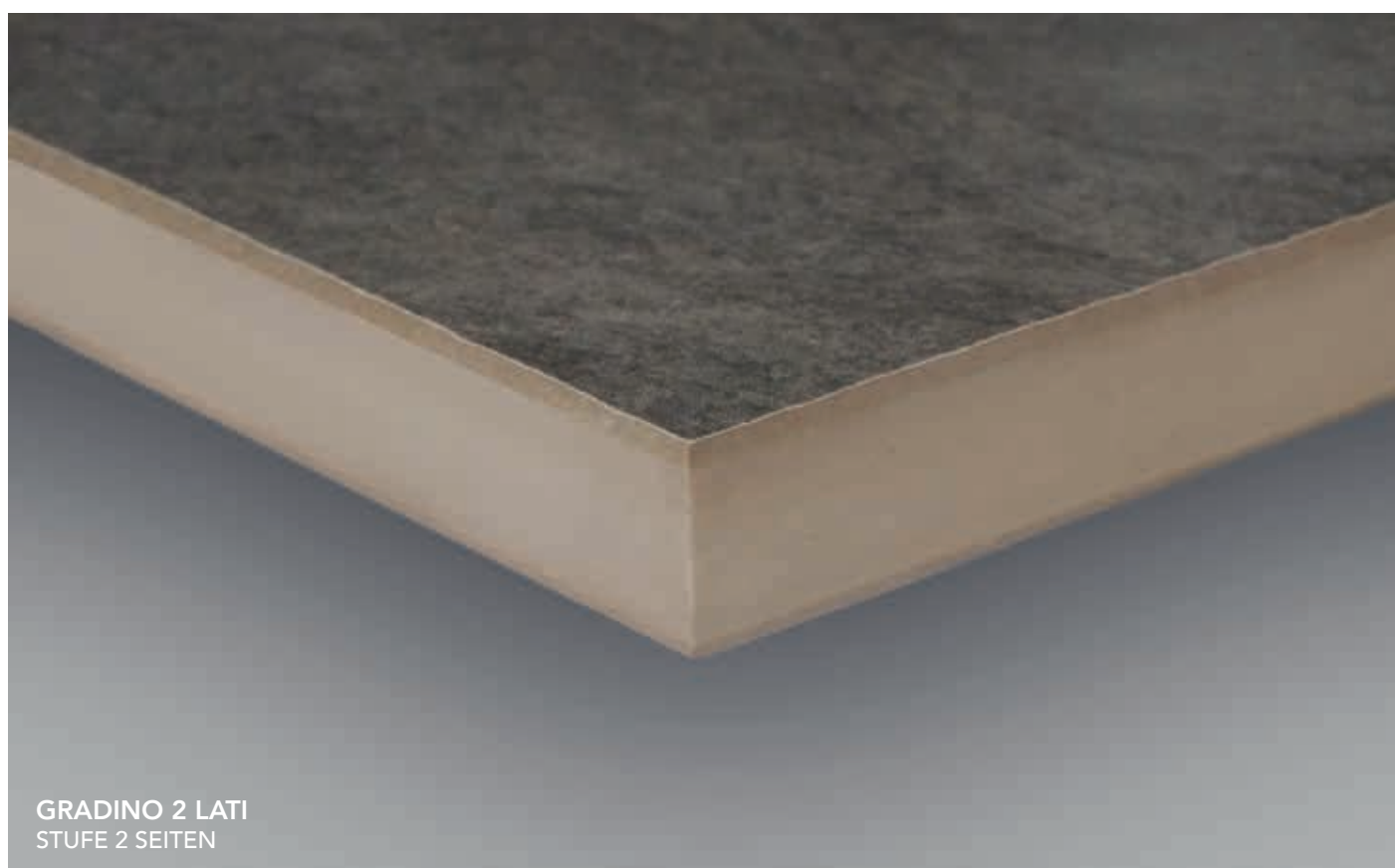
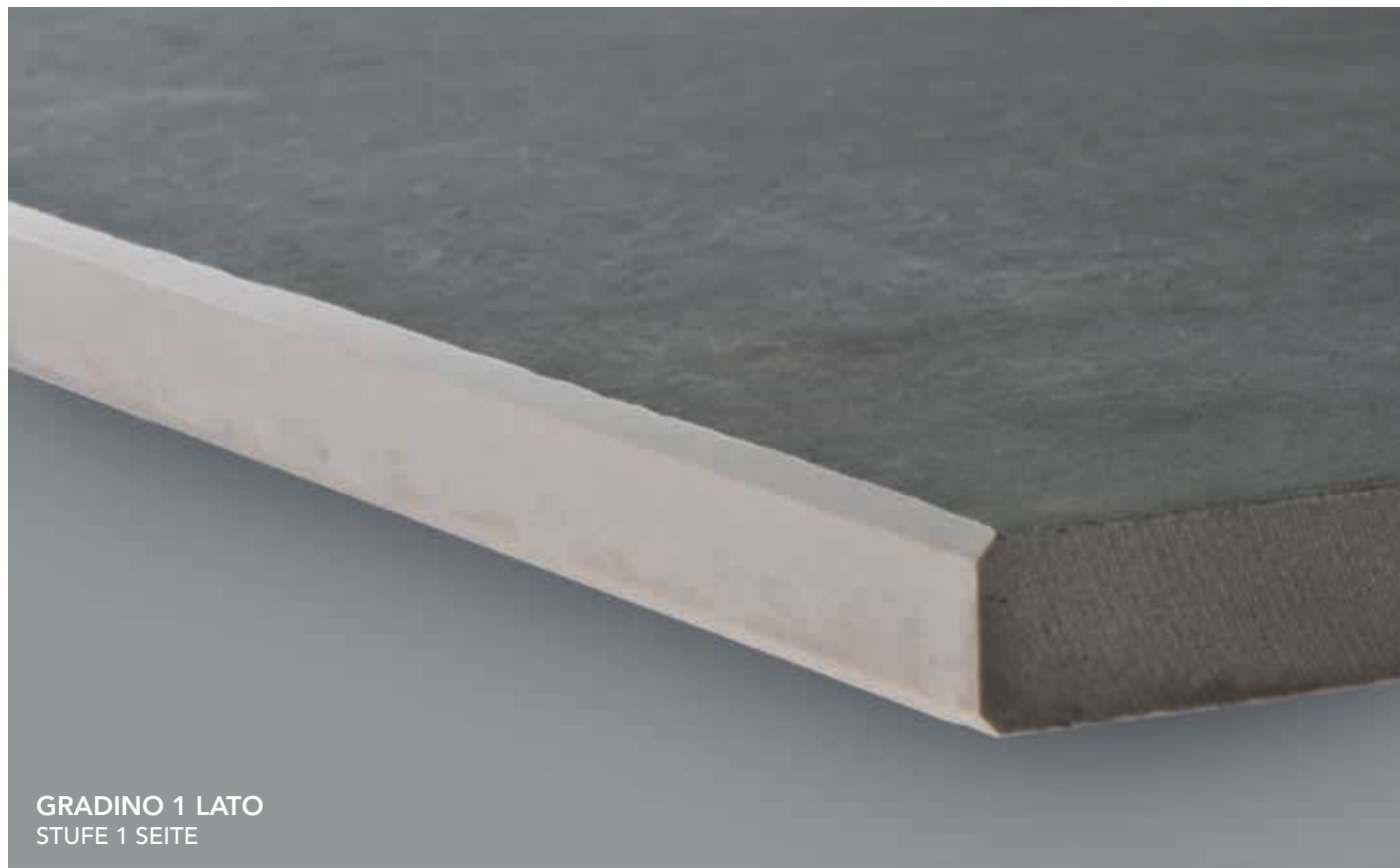
codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>B1</b>	60X60	15,98



### GRADINO 2 LATI TERMINALE

ENDSTUFE 2 SEITEN

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>B2T</b>	60X60	15,98



# Gradini Led

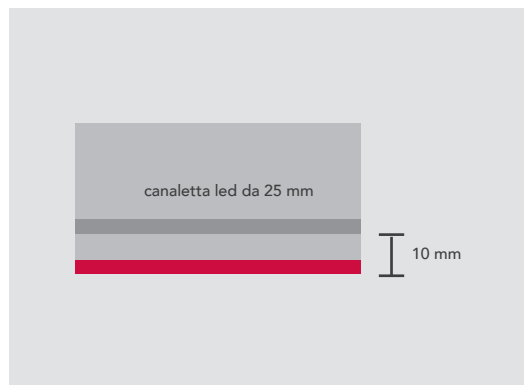
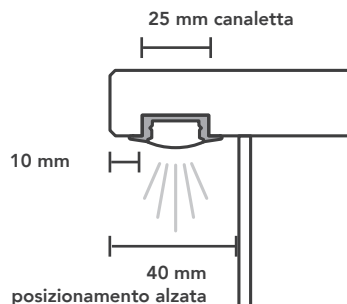
## LED-STUFEN

### ATOM GRES GRADINO LED

Canaletta e protezione in plastica fornite installate (strip led e trasformatore esclusi).

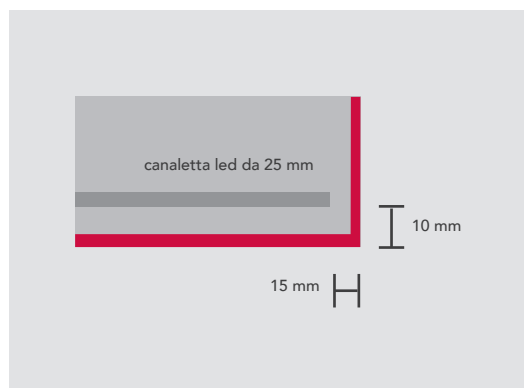
### ATOM FEINSTEINZEUG STUFE LED

Kanal und Schutz in Plastik installiert geliefert (Led-Leiste und Transformator ausgeschlossen).



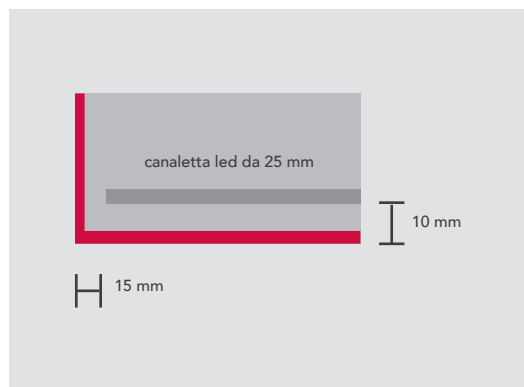
### GRADINO LATO LUNGO STUFE LANGE SEITE

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
1 LATO LED	40X120	22,08
1 LATO LED	60X90	24,30
1 LATO LED	60X120	33,12



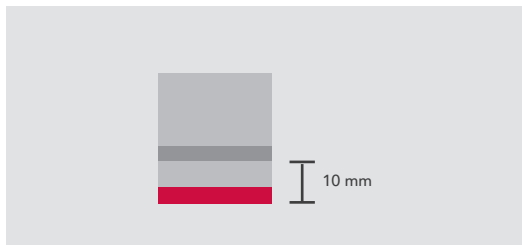
### GRADINO LATO LUNGO TERM. DESTRO ENDSTUFE LANGE SEITE RECHTS

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
1 LATO TERM. LED	40X120	22,08
1 LATO TERM. LED	60X90	24,30
1 LATO TERM. LED	60X120	33,12



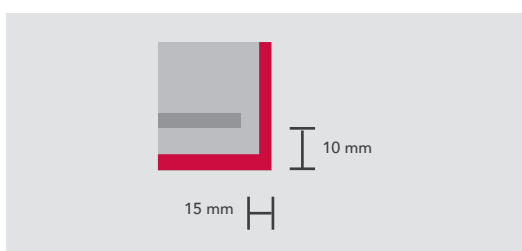
### GRADINO LATO LUNGO TERM. SINISTRO ENDSTUFE LANGE SEITE LINKS

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
1 LATO TERM. LED	40X120	22,08
1 LATO TERM. LED	60X90	24,30
1 LATO TERM. LED	60X120	33,12



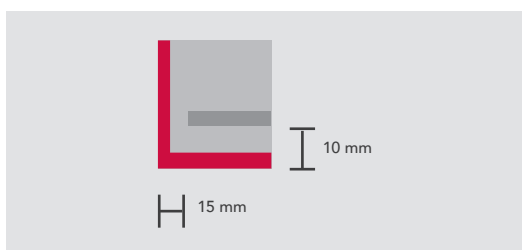
**GRADINO LATO LUNGO**  
STUFE LANGE SEITE

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>1 LATO LED</b>	60X60	15,98



**GRADINO LATO LUNGO TERM. DESTRO**  
ENDSTUFE 2 SEITEN

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>1 LATO TERM. LED</b>	60X60	15,98



**GRADINO LATO LUNGO TERM. SINISTRO**  
ENDSTUFE 2 SEITEN

codice code	dimensioni cm abmessungen cm	kg/cad kg/jede
<b>1 LATO TERM. LED</b>	60X60	15,98



# Istruzioni installazione gradino Atom Gres con LED

## MONTAGEANLEITUNG FÜR STUFEN ATOM FEINSTEINZEUG MIT LED

**GRADINO MASPE CON PREDISPOSIZIONE LED INTEGRATA (STRIP LED E TRASFORMATORE ESCLUSI)**  
STUFE MASPE MIT INTEGRIERTER LED-VORBEREITUNG (LED-STREIFEN UND TRANSFORMATOR AUSGESCHLOSSEN)

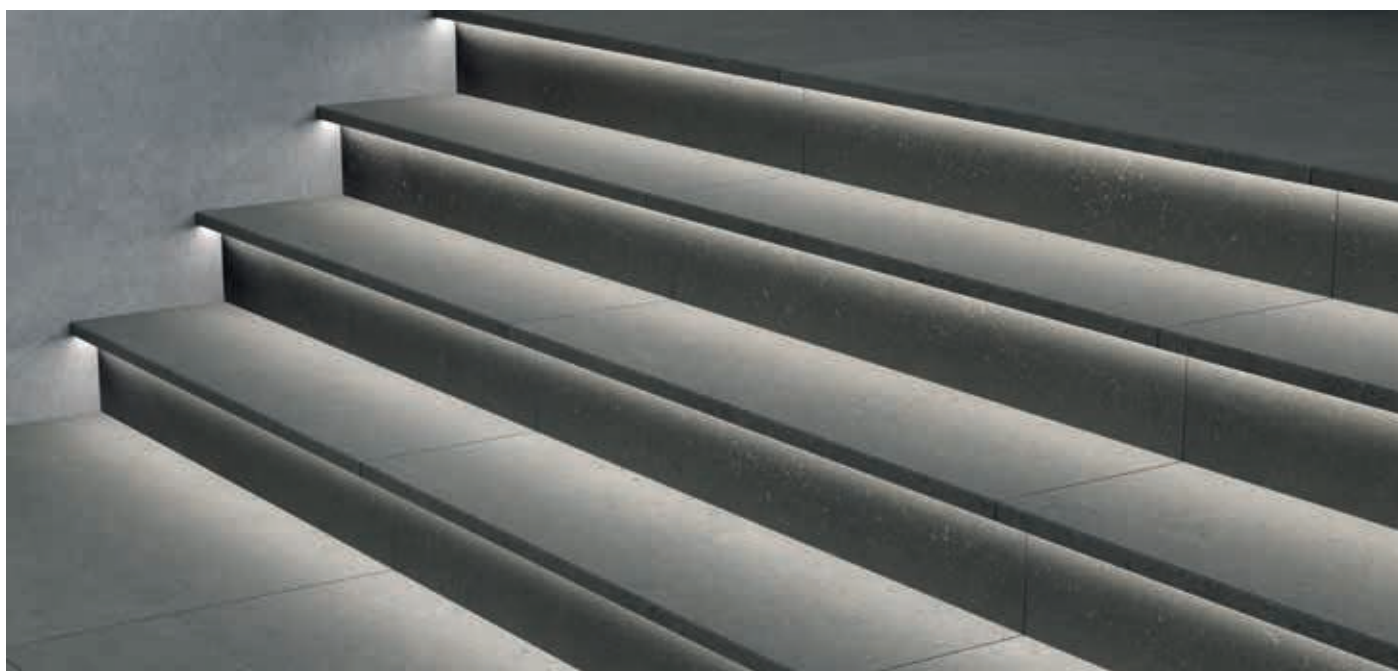
## Gradino

### STUFE

- 1 Installare sul muro adiacente alla scala un tubo da 16 cm contenente il cablaggio che connette ogni gradino (in corrispondenza della canaletta led installata sul bordo del gradino) alla/e scatola/e di derivazione dove viene alloggiato l'alimentatore.

Installieren Sie an der Wand neben der Treppe ein 16 cm langes Rohr mit der Verkabelung, die jede stufe (entsprechend dem am Rand der Stufe installierten LED-Kanal) mit der/den Anschlussdose (n) verbindet, in der/denen sich die Stromversorgung befindet.
- 2 Utilizzare un LED IP-65: protetto contro i getti d'acqua. Per l'installazione della striscia LED IP-65 seguire le istruzioni di installazione indicate dal produttore.

Verwenden Sie eine IP-65-LED: geschützt gegen Strahlwasser. Befolgen Sie zur Installation des IP-65-LED-Streifens die vom Hersteller angegebenen Installationsanweisungen.



# Istruzioni installazione bordo piscina Atom Gres con LED

## MONTAGEANLEITUNG FÜR POOLRAND ATOM FEINSTEINZEUG MIT LED

103

**BORDO PISCINA MASPE CON PREDISPOSIZIONE LED INTEGRATA (STRIP LED E TRASFORMATORE ESCLUSI)**  
**POOLRAND MASPE MIT INTEGRIERTER LED-VORBEREITUNG (LED-STREIFEN UND TRANSFORMATOR AUSGESCHLOSSEN)**

## Bordo piscina

### POOLRAND

- 1 Per installare le lastre Atom Gres e i bordi piscina segui le istruzioni di installazione "Posa a colla".

Befolgen Sie zum Verlegen von Atom Feinsteinzeugplatten und Poolrändern die "Anweisungen zum Kleben".
- 2 Utilizzare un LED IP-67: antipolvere e protetto dall'immersione. Per l'installazione della striscia LED IP-67 nella canaletta seguire le istruzioni di installazione indicate dal produttore.

Verwenden Sie eine IP-67-LED: staubdicht und vor Untertauchen geschützt. Befolgen Sie zur Installation des IP-67-LED-Streifens in die Rinne die Installationsanweisungen des Herstellers.
- 3 Realizzare un connettore su misura a tenuta stagna in modo da impedire all'umidità di entrare attraverso la canaletta in alluminio.

Erstellen Sie eine maßgeschneiderte wasserdichte Verbindung, um das Eindringen von Feuchtigkeit durch die Aluminiumrinne zu verhindern.
- 4 Verificare preventivamente che lo strip led entri nella canaletta. La copertura in plastica non è necessaria essendo un LED di classe IP-67.

Prüfen Sie vorher, ob der LED-Streifen in die Rinne passt. Die Kunststoffabdeckung ist nicht erforderlich, da es sich um eine LED der Klasse IP-67 handelt.





**BORDO PISCINA HYDRA PLATINO**  
POOLRAND HYDRA PLATIN



# SUPPORTI

STÜTZLAGER

---

**Supporti**

STÜTZLAGER

p.108/110

---

**Sottostruttura in alluminio**

ALUMINIUM-UNTERBAU

p.111

---

**Calcolo supporti al mq.**

BERECHNUNG DER PLATTENLAGER PRO QM

p.112

---

**Indicazioni per la scelta del supporto idoneo**

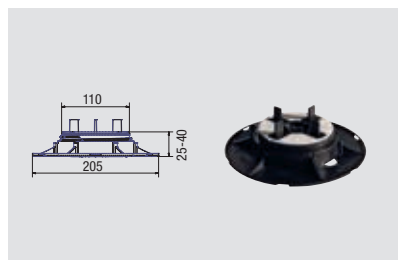
HINWEISE ZUR WAHL DES GEEIGNETEN STÜTZLAGERS

p.113



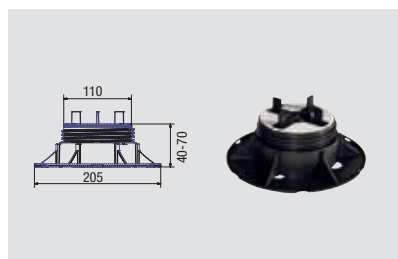
# Supporti STÜTZLAGER

PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI  
FÜR HOCHGESETZTE FUSSBÖDEN



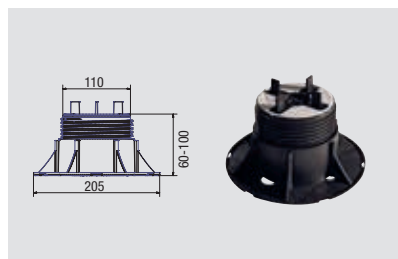
## SUPPORTO REGOLABILE IN POLIPROPILENE CON TESTA IN GOMMA REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.980/25.40</b>	25-40 mm	



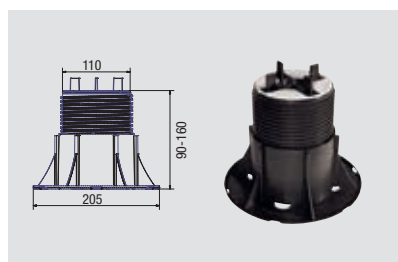
## SUPPORTO REGOLABILE IN POLIPROPILENE CON TESTA IN GOMMA REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.980/40.70</b>	40-70 mm	



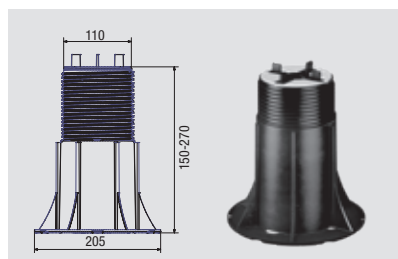
## SUPPORTO REGOLABILE IN POLIPROPILENE CON TESTA IN GOMMA REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.980/60.100</b>	60-100 mm	



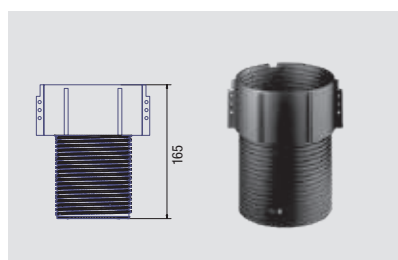
## SUPPORTO REGOLABILE IN POLIPROPILENE CON TESTA IN GOMMA REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.980/90.160</b>	90-160 mm	



## SUPPORTO REGOLABILE IN POLIPROPILENE CON TESTA IN GOMMA REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.980/150.270</b>	150-270 mm	



## PROLUNGA PER SUPPORTO REGOLABILE VERLÄNGERUNG FÜR DAS REGULIERBARE PLATTENLAGER

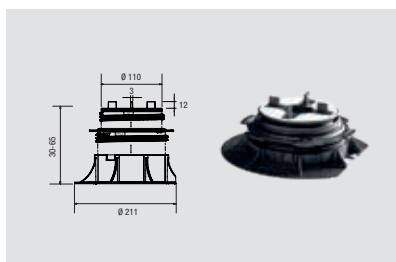
codice / code	altezza / höhe
<b>C.988</b>	165 mm

Per una più sicura ripartizione del carico sul supporto consigliamo di non oltrepassare il sistema di blocco posto base/prolunga e prolunga/vite.

Für eine sicherere Verteilung der Last auf der Stütze empfehlen wir, das Blockierungssystem nicht zu überschreiten Basisplatz/Verlängerung und Verlängerung/schraube.

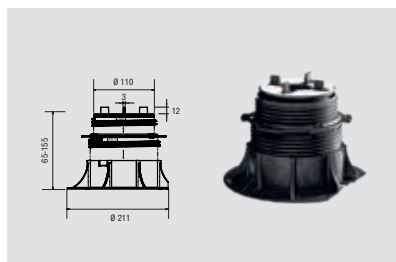
**TABELLA ALTEZZE SUPPORTI REGOLABILI + PROLUNGA**  
**TABELLE HÖHEN DER REGULIERBAREN PLATTENLAGER + VERLÄNGERUNG**

codice / code	altezza / höhe		h mm + 1 C.988		h mm + 2 C.988		h mm + 3 C.988		h mm + 4 C.988		h mm + 5 C.988	
	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max
<b>C.980/25.40</b>	25	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C.980/40.70</b>	40	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C.980/60.100</b>	60	100	-	-	275	395	380	540	458	680	595	825
<b>C.980/90.160</b>	90	160	195	305	305	450	410	590	515	735	625	880
<b>C.980/150.270</b>	150	270	300	415	410	555	420	700	620	845	740	990



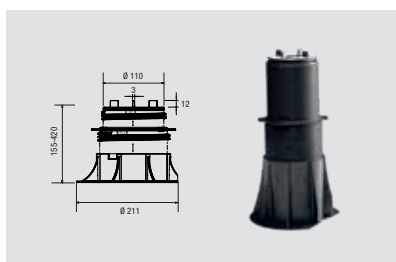
**SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE PRIME IN PROPILENE CON TESTA IN GOMMA / REGULIERBARES SELBSTNIVELLIERENDES PLATTENLAGER PRIME IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF**

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm / distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.970/30.65</b>	30-65 mm	



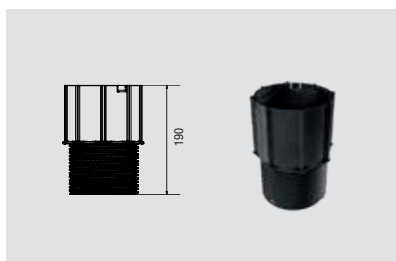
**SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE PRIME IN PROPILENE CON TESTA IN GOMMA / REGULIERBARES SELBSTNIVELLIERENDES PLATTENLAGER PRIME IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF**

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm / distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.970/65.155</b>	65-155 mm	



**SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE PRIME IN PROPILENE CON TESTA IN GOMMA / REGULIERBARES SELBSTNIVELLIERENDES PLATTENLAGER PRIME IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF**

codice / code	altezza / höhe	spessore alette distanziatrici 3 mm / distanzflügel stärke 3 mm
<b>C.970/155.420</b>	155-420 mm	



**PROLUNGA PER SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE PRIME VERLÄNGERUNG FÜR EINSTELLBARE SELBSTNIVELLIERENDE STÜTZE PRIME**

codice / code	altezza / höhe		h mm + 1 prolunga / h mm + 1 verlängerung		h mm + 2 prolunga / h mm + 2 verlängerung		h mm + 3 prolunga / h mm + 3 verlängerung	
	min	max	min	max	min	max	min	max
<b>C.971/155.420</b>	155	420	315	595	415	770	520	945

Bei Höhen über 420 mm verwenden Sie die Verlängerung C.971 für große Höhen, ein Element, das sich leicht zwischen die "integrierte Verlängerung" und die Schraube einpasst, nur anpassbar an die Halterung C.970/155.420. Für eine sicherere Verteilung der Last auf der Stütze empfehlen wir, das Blockierungssystem nicht zu überschreiten Basisplatz/Verlängerung und Verlängerung/Schraube.

Bei Höhen über 420 mm verwenden Sie die Verlängerung C.971 für große Höhen, ein Element, das sich leicht zwischen die "integrierte Verlängerung" und die Schraube einpasst, nur anpassbar an die Halterung C.970/155.420. Für eine sicherere Verteilung der Last auf der Stütze empfehlen wir, das Blockierungssystem nicht zu überschreiten Basisplatz/Verlängerung und Verlängerung/Schraube.

codice / code

**C.971**



**CHIAVE DI REGOLAZIONE OPZIONABILE OPTIONALER REGULIERUNGSSCHLÜSSEL**

codice / code

**C.981**

# Supporti

## STÜTZLAGER



### MORPHO LIGHT SOSTEGNO MORPHO LIGHT STÜTZLAGER

codice / code      altezza / höhe  
**C.995/14**      14 mm



### MORPHO LIGHT VITE REGOLATRICE MORPHO LIGHT REGULIERUNGSSCHRAUBE

codice / code  
**C.996/14**



### MORPHO SOSTEGNO MORPHO STÜTZLAGER

codice / code      altezza / höhe  
**C.990/20**      20 mm



### MORPHO VITE REGOLATRICE MORPHO REGULIERUNGSSCHRAUBE

codice / code  
**C.991/20**



### MORPHO SAND SUPPORTO PER SOTTOFONDO IN PIETRISCO MORPHO SAND STÜTZLAGER FÜR SCHOTTERUNTERGRUND

codice / code      altezza / höhe  
**C.997/15**      1,5 mm



### MANIGLIA POSA PIASTRE REGOLABILE DA 500 mm A 650 mm VERSTELLBARER PLATTENVERLEGUNG- SGRIFF VON 500 mm BIS ZU 650 mm

codice / code      dimensioni / abmessungen  
**C.912**      da 500 mm a 650 mm



### CLIP DISTANZIATRICE BORDO PAVIMENTO 20mm SUPERIORE (TESTA) DISTANZKLEMME BODENKANTE 20mm OBEN (KOPF)

codice / code  
**C.982/002**

Utilizzabile solamente con lastre di sp. 20 mm  
Kann nur mit 20 mm starken Platten verwendet werden



### CLIP DISTANZIATRICE BORDO PAVIMENTO 20 mm INFERIORE (BASE) REGULIERBARES PLATTENLAGER IN POLYPROPYLEN MIT GUMMIKOPF

codice / code  
**C.982/003**

Utilizzabile solamente con lastre di sp. 20mm  
Kann nur mit 20 mm starken Platten verwendet werden

La clip bordo verticale per pavimento sopraelevato è stata progettata per far fronte ad un problema comune a tante pavimentazioni esterne: il tamponamento del bordo quando si è in assenza del muro perimetrale. La clip bordo verticale costituisce un innovativo sistema che permette di chiudere facilmente ed elegantemente lo spazio perimetrale che si crea in presenza di pavimento sopraelevato. Le istruzioni complete di installazione dei prodotti Maspe sono disponibili sul sito.

Der vertikale Kantenclip für hochgesetzte Böden wurde entwickelt, um ein Problem zu lösen, das bei vielen Außenböden auftritt: Randfüllung, wenn keine umfangende Außenwand vorhanden ist. Der vertikale Kantenclip ist ein innovatives System, das Ihnen erlaubt, den umlaufenden Raum, der bei Vorhandensein eines hochgesetzten Bodens entsteht, einfach und elegant zu schließen. Vollständige Installationsanleitungen für Maspe-Produkte sind auf der Website verfügbar.



### DISTANZIATRICE PERIMENTRALE IN PROPYLENE PERIMETER SPACER IN POLYPROPYLENE

codice / code  
**C.975**

Il distanziatore è un dettaglio di classe che consente di distanziare in modo elegante ed uniforme le piastre di pavimentazione dalle pareti perimetrali offrendo la massima garanzia di stabilità. È stato prodotto interamente in polipropilene 100% riciclabile per una maggiore versatilità, il materiale consente un appoggio più morbido sulla piastrella ed evita possibili fastidiosi rumori tra la piastre stesse e la struttura sottostante.

Der Abstandhalter ist ein edles Detail, mit dem Sie die Bodenfliesen elegant und gleichmäßig von den umfangenden Wänden abtrennen können, die so die maximale Stabilitätsgarantie bieten. Es wurde vollständig aus 100 % recycelbarem Polypropylen für eine größere Vielseitigkeit hergestellt. Das Material ermöglicht eine weichere Auflage auf die Fliese und vermeidet mögliche störende Geräusche zwischen den Platten selbst und der unteren Struktur.

# Sottostruttura in alluminio

## ALUMINIUM-UNTERBAU

111



### TRAVETTO IN ALLUMINIO - SEZ. 60X25 MM L. 2000 MM ALUMINIUMBALKEN

codice / code	dimensioni / abmessungen
<b>C.946</b>	sez. 60x25 mm l. 2000 mm

Con il travetto in alluminio si possono utilizzare sia i supporti a testa fissa sia basculante ma con la testa per travetto in alluminio.

Mit dem Aluminiumträger können Sie sowohl feste Kopfstützen als auch kippbare.



### GOMMA ANTIRUMORE PER TRAVETTO IN ALLUMINIO SCHALLGUMMI FÜR ALUMINIUMBALKEN

codice / code	dimensioni / abmessungen
<b>C.944</b>	rotolo 15x2 mm rot. da 10 mt rolle 15x2 mm rolle ab 10 meter



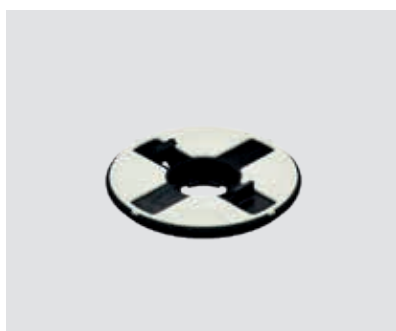
### GIUNTO DI RACCORDO PER TRAVETTO IN ALLUMINIO VERBINDUNGSGELENK FÜR ALUMINIUMBALKEN

codice / code
<b>C.943</b>



### DISTANZIATORE PER TRAVETTI IN ALLUMINIO - H12 MM CON ALETTA 3MM ABSTANDHALTER FÜR ALUMINIUMTRÄGER H12 MM MIT 3 MM FLÜGEL

codice / code	dimensioni / abmessungen
<b>C.945</b>	H12 mm con aletta 3 mm Höhe 12 mm mit 3 mm Flügel



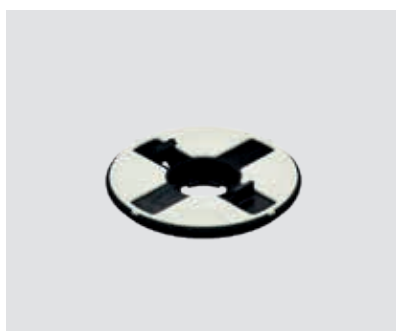
### TESTA BICOMPONENTE AUTOLIV. A INCROCIO

PER TRAVETTO IN ALLUMINIO Ø130 MM TESTA FISSA PER L'INCROCIO TRA TRAVETTI  
SELBSTNIVELLIERENDER ZWEI-KOMPONENTEN-KOPF. GEKREUXT FÜR ALUMINIUMTRÄGER 130

codice / code	dimensioni / abmessungen
<b>C.942</b>	diametro 130 mm durchmesser 130 mm

Con il travetto in alluminio si possono utilizzare sia i supporti a testa fissa sia basculante ma con la testa per travetto in alluminio.

Mit dem Aluminiumträger können Sie sowohl feste Kopfstützen als auch kippbare.



### TESTA BICOMPONENTE FISSA A INCROCIO

PER TRAVETTO IN ALLUMINIO Ø130 MM TESTA FISSA PER L'INCROCIO TRA TRAVETTI  
ZWEIKOMPONENTEN-FESTER KREUZKOPF FÜR ALUMINIUMTRÄGER 130

codice / code	dimensioni / abmessungen
<b>C.949</b>	diametro 130 mm durchmesser 130 mm

Con il travetto in alluminio si possono utilizzare sia i supporti a testa fissa sia basculante ma con la testa per travetto in alluminio.

Mit dem Aluminiumträger können Sie sowohl feste Kopfstützen als auch kippbare.

# Calcolo supporti al mq.

## BERECHNUNG DER PLATTENLAGER PRO QM

### 60X60 cm



#### CALCOLO SUPPORTI AL MQ

Dimensione piastra 60x60x2 cm

Numero supporti / mq 2,77

1 appoggio per angolo

#### STELZLAGERBERECHNUNG PRO QM

Plattenformat 60x60x2 cm

Anzahl der Stützen / qm 2,77

1 stütze pro ecke

### 60X90 cm



#### CALCOLO SUPPORTI AL MQ

Dimensione piastra 60x90x2 cm

Numero supporti / mq 3,70

1 appoggio per angolo

1 appoggio a metà del lato lungo

#### STELZLAGERBERECHNUNG PRO QM

Plattenformat 60x90x2 cm

Anzahl der Stützen / qm 3,70

1 stütze pro ecke

1 stütze zur hälfte der langen seite

*In caso di modalità di posa a correre su supporti si consiglia di sfalsare le lastre di massimo 25% - 30%.  
Bei laufender Verlegung auf Stützen, empfiehlt es sich die Platten um maximal 25% - 30% zu versetzen.*

### 40X120 cm



#### CALCOLO SUPPORTI AL MQ

Dimensione piastra 40x120x2 cm

Numero supporti / mq 4,17

1 appoggio per angolo

1 appoggio a metà del lato lungo

#### STELZLAGERBERECHNUNG PRO QM

Plattenformat 40x120x2 cm

Anzahl der Stützen / qm 4,17

1 stütze pro ecke

1 stütze zur hälfte der langen seite

*In caso di modalità di posa a correre su supporti si consiglia di sfalsare le lastre di massimo 25% - 30%.  
Bei laufender Verlegung auf Stützen, empfiehlt es sich die Platten um maximal 25% - 30% zu versetzen.*

### 60X120 cm



#### CALCOLO SUPPORTI AL MQ

Dimensione piastra 60x120x2 cm

Numero supporti / mq 2,77

1 appoggio per angolo

1 appoggio a metà del lato lungo

#### STELZLAGERBERECHNUNG PRO QM

Plattenformat 60x120x2 cm

Anzahl der Stützen / qm 2,77

1 stütze pro ecke

1 stütze zur hälfte der langen seite

*In caso di modalità di posa a correre su supporti si consiglia di sfalsare le lastre di massimo 25% - 30%.  
Bei laufender Verlegung auf Stützen, empfiehlt es sich die Platten um maximal 25% - 30% zu versetzen.*

# Indicazioni per la scelta del supporto idoneo

## HINWEISE ZUR WAHL DES GEEIGNETEN STÜTZLAGERS

DIMENSIONE PIASTRA cm PLATTENFORMAT cm		PASSAGGIO PRIVATO / PRIVATER DURCHGANG (case private, terrazze a uso abitativo, ecc ...) (Privathäuser, Terrassen für die private Nutzung, ...)				PASSAGGIO PUBBLICO / ÖFFENTLICHER DURCHGANG (ambienti pubblici, ristoranti, terrazze aperte al pubblico, ecc ...) (öffentliche Bereiche, Restaurants, Für die Öffentlichkeit offene Terrassen, ...)			
		Morpho Light	Morpho	Supporto centrale solo con supporto Morpho Zentrales Stützlager	Supporto regolabile in polipropilene Regulierbare stützlager in polypropylen	Morpho Light	Morpho	Supporto centrale solo con supporto Morpho Zentrales Stützlager	Supporto regolabile in polipropilene Regulierbare stützlager in polypropylen
LINEA ATOM GRES	60x60x2	✓	👍	—	✓ **	✓	👍	—	✓ **
	60x90x2	✓	👍	—	✓ **	✓	👍	—	✓ **
	40x120x2	✓	👍	—	✓ **	✓	👍	—	✓ **
	60x120x2	✓	👍	—	● **	✓	👍	—	✓ **

\*\* Installazioni con altezza superiore ai 10 cm vanno verificate in funzione dell'intensità di passaggio con la direzione lavori.

\*\* Installationen mit einer Höhe von mehr als 10 cm, müssen mit der Bauleitung in Funktion der Intensität des Überschreitens bzw. Begehens, geprüft werden.

### LEGENDA / LEGENDE:



obbligatorio  
obligatorisch



non necessario  
nicht notwendig



utilizzabile  
benutzbar



non utilizzabile  
nicht benutzbar



consigliato  
empfohlen



sconsigliato  
nicht empfohlen

# CARATTERISTICHE **TECNICHE**

TECNISCHE **EIGENSCHAFTEN**

---

**Campi d'applicazione**

ANWENDUNGSGEBIETE

p.116/117

---

**Quante piastrelle ordinare**

WIEVIELE PLATTEN BESTELLEN

p.118

---

**Variazioni di tono**

FARBÄNDERUNGEN

p.119

---

**Istruzioni di posa**

INSTALLATIONSANLEITUNG

p.120/126

---

**Pulizia e manutenzione**

REINIGUNG UND WARTUNG

p.127

---

**Avvertenze**

HINWEISE

p.128

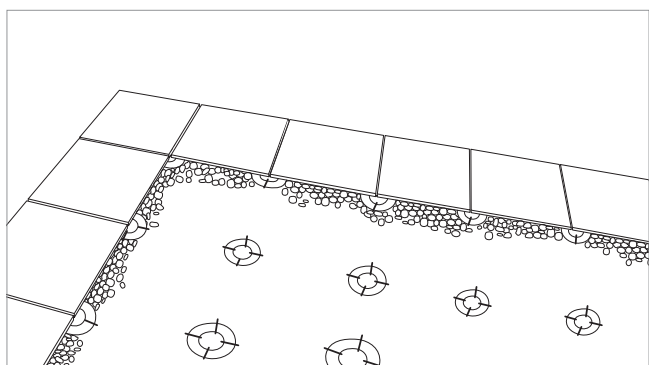
---

# Campi d'applicazione

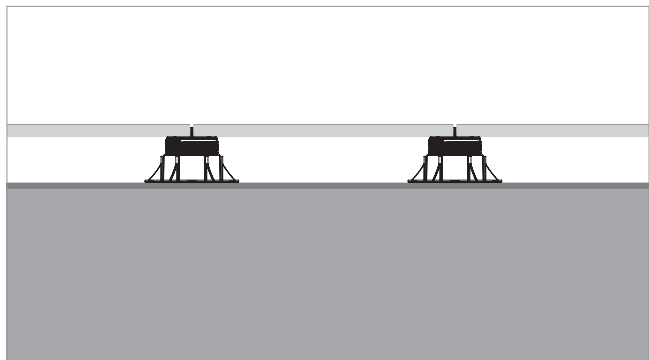
ANWENDUNGSGEBIETE

# ATOM20 GRES

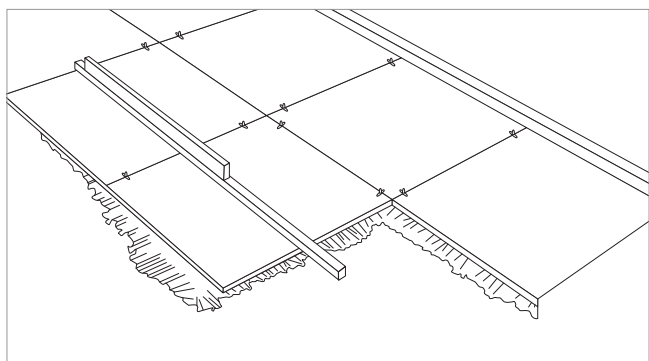
**POSA A SECCO SU PIETRISCO**  
TROCKENVERLEGUNG AUF STEIN



**POSA SOPRAELEVATA SU SUPPORTI**  
ERHÖHTE INSTALLATION AUF STÜTZEN



**POSA SU MASSETTO CON COLLA**  
VERLEGUNG AUF ESTRICH MIT KLEBER



# Perchè scegliere Atom Gres

## WARUM ATOM GRES WÄHLEN



**Antiscivolo**  
Rutschfest



**Facile da pulire**  
Einfach zu säubern



**Non richiede trattamenti**  
Es erfordert keine Behandlungen



**Inattaccabile da muffe**  
Resistent gegen Schimmel



**Ottima reazione alle cariche elettrostatiche**  
Hervorragende Reaktion auf elektrostatische Aufladungen



**Resistenza al gelo**  
Frostbeständigkeit



**Resistente all'abrasione**  
Abriebfestigkeit



**Resistente a macchie, acidi e agenti chimici**  
Resistent gegen Flecken, Säuren und Chemikalien



**Resistente al sale**  
Salzbeständig



**Resistente all'impronta**  
Fingerabdruckfestigkeit



**Colori inalterabili nel tempo**  
Farben im Laufe der Zeit unveränderlich



**Resistente agli agenti atmosferici**  
Wetterresistent



**Impermeabilità del materiale**  
Materialundurchlässigkeit



**POSA SOPRAELEVATA SU SUPPORTI**  
ERHÖHTE INSTALLATION AUF STÜTZEN



**POSA A SECCO SU PIETRISCO**  
TROCKENVERLEGUNG AUF STEIN



**POSA SU MASSETTO CON COLLA**  
VERLEGUNG AUF ESTRICH MIT KLEBER

# Quante piastrelle ordinare

## WIEVIELE PLATTEN BESTELLEN

---

### COME CALCOLARE L'AREA E FATTORI RILEVANTI

È molto importante calcolare correttamente la quantità delle piastrelle da ordinare onde evitare problemi dovuti a differenze di tonalità o calibro nel caso di integrazioni d'ordine.

Per prima cosa bisogna conoscere le dimensioni dell'area della superficie da pavimentare.

Una volta determinati i metri quadri dell'area bisogna calcolare la percentuale di sfrido, ovvero quante piastrelle verranno scartate per eventuali tagli di cantiere.

Solitamente si considera un 8% di sfrido per l'Atom Gres ma la percentuale può dipendere da alcuni fattori quali:

- Dimensioni delle fughe
- Regolarità dell'area da pavimentare: aree rettangolari o quadrate implicano meno scarti rispetto ad aree irregolari.
- Presenza di colonne o murette o altri elementi
- Abilità manuale del posatore, questo è un dato difficile da calcolare ma importante per recuperare attraverso i tagli in cantiere diverse piastrelle

Questi fattori vanno verificati in base alle esigenze di cantiere con il progettista e il posatore prima di effettuare l'ordine.

### WIE MAN DIE FLÄCHE UND RELEVANTE FAKTOREN BERECHNET

Es ist sehr wichtig, die Menge der zu bestellenden Fliesen richtig zu berechnen, um Probleme aufgrund von Abweichungen oder Kaliber bei Auftragsergänzungen zu vermeiden.

Zuerst müssen Sie die Größe der zu pflasternden Fläche kennen.

Nachdem die Quadratmeter der Fläche bestimmt wurden, muss der Abfallprozentsatz berechnet werden, d.h. wie viele Fliesen beim Zuschnitt der Baustelle aussortiert werden.

Normalerweise werden 8% des Abfalls für Atom Feinsteinzeug berücksichtigt, aber der Prozentsatz kann von einigen Faktoren abhängen. Zum Beispiel:

- Abmessungen der Fugen
- Regelmäßigkeit der zu pflasternden Fläche: rechteckige oder quadratische Flächen bedeuten weniger Abfall als unregelmäßige Flächen.
- Vorhandensein von Säulen oder niedrigen Mauern oder anderen Elementen
- Manuelles Geschick des Installateurs, diese Daten sind schwer zu berechnen, aber wichtig um durch die Schnitte auf der Baustelle mehrere Fliesen wiederzugewinnen.

Diese Faktoren müssen vor Auftragserteilung anhand der Standortanforderungen mit dem Planer und Installateur überprüft werden.

---

### DIFFETTOSITÀ PIASTRELLE PREVISTA DA NORMA UNI EN 14411

Oltre a questi fattori va considerato anche una percentuale di piastrelle che potrebbero essere difettose previste dalla norma UNI EN 14411.

Tale norma stabilisce una tolleranza massima di un 5% di piastrelle difettose anche nella prima scelta; alcune potranno essere comunque recuperate per eseguire dei tagli in cantiere, altre invece dovranno essere scartate.

### MÄNGELFÄHIGKEIT DER FLIESEN, DIE VON DER NORM UNI EN 14411 VORGESEHEN SIND

Zusätzlich zu diesen Faktoren muss auch ein Prozentsatz an Fliesen berücksichtigt werden, die gemäß der UNI-Norm EN 14411 fehlerhaft sein könnten. Diese Norm legt auch bei der ersten Wahl eine maximale Toleranz von 5% fehlerhafter Fliesen fest; manche können in jedem Fall wiedergewonnen werden, indem vor Ort Zuschnitte vorgenommen werden, andere müssen entsorgt werden.

---

### QUANTITÀ DI PIASTRELLE DA TENERE DI SCORTA

Oltre agli aspetti visti, che andranno a determinare la percentuale di quantità di piastrelle da aggiungere alla superficie netta, va tenuta presente l'opportunità di tenere alcune piastrelle di scorta al termine dei lavori. Questo ci permetterà di riparare il pavimento nel caso in cui si presenti la necessità. Nel caso di continuazioni lavoro potrebbe non esserci più la stessa tonalità o lo stesso calibro del lotto utilizzato.

### ENGE DER FLIESEN, DIE AUF LAGER AUFZUBEWAHREN SIND

Neben den vorher berücksichtigten Aspekten, die die prozentuale Menge der Fliesen bestimmen, die der Nettofläche hinzuzufügen sind, muss an die Möglichkeit gedacht werden, am Ende der Arbeit einige Ersatzfliesen aufzubewahren. Dies gibt uns die Möglichkeit den Boden im Bedarfsfall zu reparieren. Bei Arbeitsfortsetzungen kann es sein, dass der gleiche Farbton oder das gleiche Kaliber der verwendeten Produktionscharge nicht mehr vorhanden ist.

Attenzione prima di procedere con l'ordine vedi le AVVERTENZE di pag. 73

Achtung, bevor Sie mit der Bestellung fortfahren, lesen Sie die WARNHINWEISE auf Seite 73

# Variazione di tono

## FARBÄNDERUNGEN

### CLASSIFICAZIONE ESTETICA E VARIAZIONI DI TONO ÄSTHETISCHE KLASSIFIZIERUNG UND FARBTONVARIATIONEN



#### V1 LIEVE

Aspetto uniforme. Le differenze fra i pezzi di un lotto di produzione sono minime.

#### V1 MIND

Einheitliches Erscheinungsbild. Die Unterschiede zwischen den Stücken einer Produktionscharge sind minimal.



#### V2 BASSO

Variazioni minime. Differenze chiaramente visibili nella struttura e/o nel design fra pezzi di colori simili.

#### V2 NIEDRIG

Minimale Abweichungen. Deutlich sichtbare Unterschiede in Struktur und/oder Design zwischen Stücken ähnlicher Farbe.



#### V3 MEDIO

Variazioni moderate. Benché i colori e la struttura di un singolo pezzo possano essere identificativi dei colori e della struttura degli altri pezzi, la variazione di colore e di struttura di ciascun pezzo può variare in maniera significativa.

Si consiglia di esaminare la gamma prima dell'eventuale scelta.

#### V3 MITTEL

Mäßige Variationen. Obwohl die Farben und die Struktur eines einzelnen Stücks mit den Farben und Strukturen der anderen Stücke identifizierbar sind, kann die Farbe und Struktur jedes Stücks bedeutend variieren. Es wird empfohlen, die Produktpalette vor jeder Wahl zu kontrollieren.



#### V4 ALTO

Variazioni sostanziali. Differenze casuali di colore o struttura da piastrella a piastrella, di conseguenza una piastrella può avere colori e/o struttura totalmente diversi da altre piastrelle. Pertanto, il risultato finale sarà unico e non ripetibile. Si consiglia di esaminare la gamma prima dell'eventuale scelta.

#### V4 HOCH

Wesentliche Änderungen. Zufällige Farb- und/oder Strukturunterschiede von Fliese zu Fliese, folglich kann eine Fliese völlig unterschiedliche Farben und/oder Strukturen gegenüber anderen Fliesen haben. Deshalb ist das Endergebnis einzigartig und nicht wiederholbar. Es wird empfohlen, die Produktpalette vor jeder Wahl, zu kontrollieren.





ISTRUZIONI TECNICHE  
**MODALITÀ DI POSA**

TECHNISCHE HINWEISE  
**VERLGEART**

# Istruzioni

## ANWEISUNGEN

121

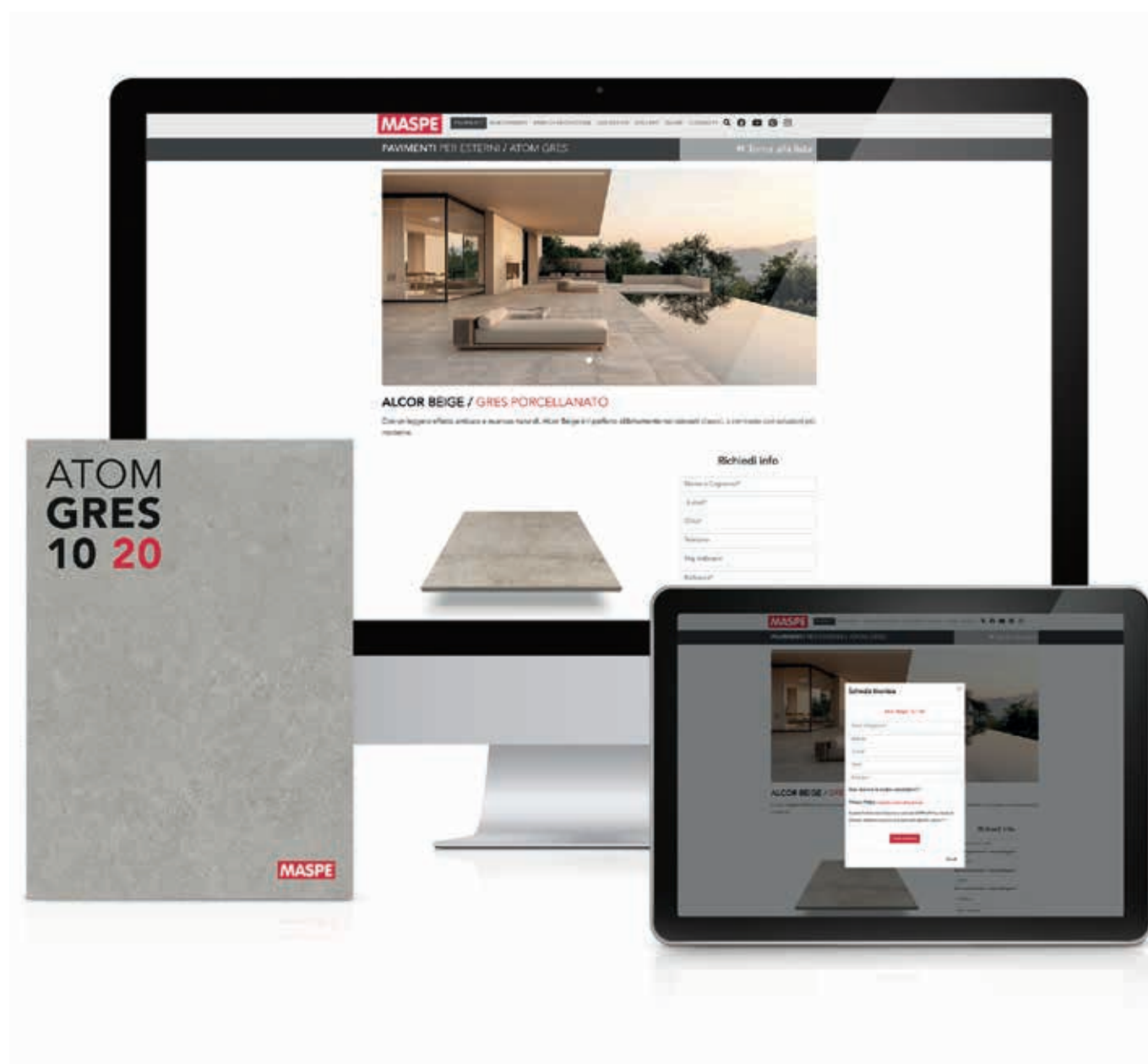
LE ISTRUZIONI COMPLETE DI INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI MASPE SONO DISPONIBILI SUL SITO.  
DIE KOMPLETTEN INSTALLATIONSANGABEN DER MASPE - PRODUKTE SIND IN DER WEBSITE VERFÜGBAR.

Collegandosi alla pagina del prodotto è possibile richiedere schede tecniche e istruzioni specifiche di posa.

Indem Sie sich mit der Seite des Produkts verbinden, können Sie dort die technischen Datenblätter und spezielle Verlegeanleitungen anfragen.

**IMPORTANTE:** È necessario scaricare la documentazione tecnica aggiornata dopo l'acquisto del prodotto prima di iniziare le operazioni di posa.

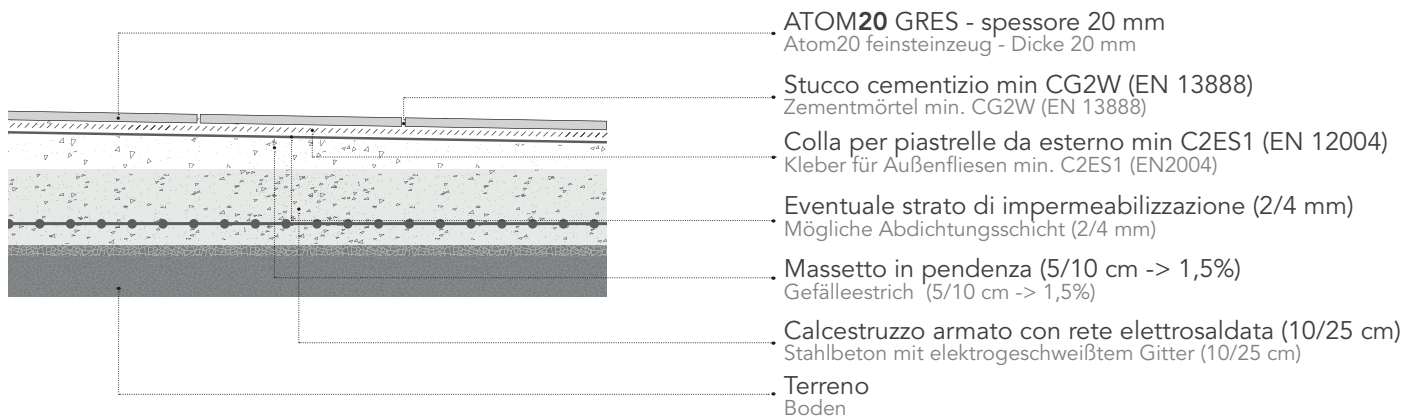
**WICHTIG:** Nach dem Einkauf des Produkts und bevor man mit den Verlegearbeiten beginnt, ist das Download der technischen Dokumentation notwendig.



# Istruzioni di posa

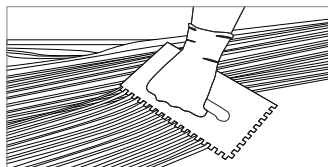
## INSTALLATIONSANLEITUNG

### POSA SU MASSETTO CON COLLA ATOM20 GRES VERLEGUNG AUF ESTRICH MIT ATOM20 FEINSTEINZEUGKLEBER



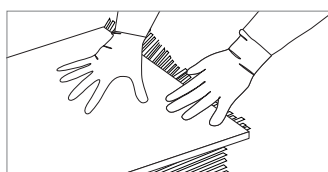
È la posa ideale per rivestire aree carrabili in esterno, parcheggi auto, rampe di garage, essendo la superficie posata estremamente resistente sia ai carichi dinamici che a quelli statici. Sono necessari i giunti di dilatazione e le fughe tra le lastre devono essere riempite con stucco cementizio.

Es ist die ideale Installation zum Abdecken von Zufahrtbereichen im Freien, Parkplätzen, Garagenrampen, wobei die verlegte Oberfläche extrem widerstandsfähig gegen dynamische und statische Belastungen ist. Dehnungsfugen und Fugen zwischen den Platten sind erforderlich. Die Platten müssen mit Zementmörtel gefüllt werden.



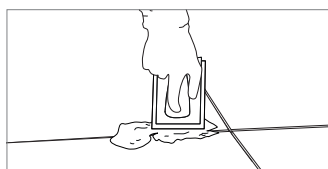
- 1 Stendere uno strato di colla omogeneo sopra il massetto realizzato a regola d'arte precedentemente pulito.

Verteilen Sie eine Schicht Klebstoff homogen über den perfekt zugerichteten und vorher gereinigten Estrich.



- 2 Verificare la corretta aderenza della lastra sullo strato di colla. Rispettare le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate sulle etichette dei prodotti.

Überprüfen Sie die korrekte Haftung der Platte auf der Leimschicht. Respektieren Sie die Anweisungen und Warnungen bezüglich Sicherheit, die auf den Etiketten der Produkte angegeben sind.



- 3 Le lastre Maspe Atom20 Gres, sono posabili con distanziale in plastica di 3 mm (distanziale 3 mm = fuga 3/4 mm). Una volta che la colla si è asciugata controllare che le fughe siano libere da residui di colla e applicare lo stucco cementizio (preparato seguendo le istruzioni riportate nell'etichetta prodotto) in prossimità delle fughe. Successivamente distribuire lo stucco nelle fughe, riempiendole totalmente. Rimuovere il prodotto in eccesso.

Maspe Atom20 Feinsteinezeugplatten, können mit einem 3 mm breiten Kunststoff-Abstandhalter verlegt werden (3 mm Abstandhalter = 3/4 mm breite Fuge) Sobald der Kleber trocken ist, überprüfen Sie das die Fugen von Leimrückständen frei sind und tragen Sie den zementhaltigen Kitt (nach den auf den Etiketten des Produkts angegebenen Anweisungen vorbereitet) in der Nähe der Fugen, auf. Anschließend verteilen Sie den Kitt in die Fugen, wobei diese total zu befüllen sind. Entfernen Sie übermäßiges Produkt.



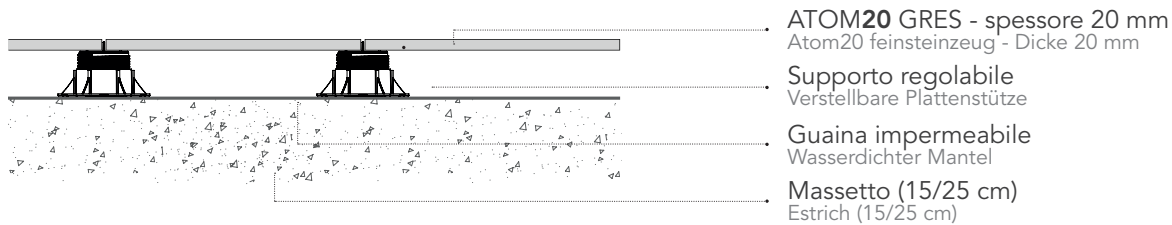
- 4 Subito dopo la stuccatura rimuovere i residui superficiali mediante una spugna umida. Dopo 24 ore circa, quando lo stucco è definitivamente asciutto, completare la rimozione superficiale dei residui di posa con una soluzione di acqua e acido tamponato. Infine risciacquare abbondantemente con acqua.

Nach dem Verlegen müssen Oberflächenrückstände mittels eines feuchten Schwamms sofort entfernt werden. Nach etwa 24 Stunden, wenn der Mörtel dauerhaft trocken ist, sind die Verlegereste auf der Oberfläche vollständig mit einer Lösung aus Wasser und gepufferte Säure zu entfernen. Abschließend reichlich mit Wasser ausspülen.

# Istruzioni di posa

## INSTALLATIONSANLEITUNG

### POSA SOPRAELEVATA ATOM20 GRES HOCHGESETZTE INSTALLATION ATOM20 FEINSTEINZEUG



Il pavimento sopraelevato per esterni sfrutta il sistema tradizionale dei pavimenti flottanti, o sopraelevati. Grazie a questo sistema è possibile ispezionare, in qualsiasi momento, il manto impermeabile ed eventuali impianti. Infatti, in caso di perdite del solaio è possibile in modo agevole sollevare, intervenire e riposizionare il pavimento con costi molto bassi.

Der Doppelboden für den Außenbereich nutzt das traditionelle System schwimmender oder hochgehobene Böden aus. Dank dieses Systems ist es jederzeit möglich, die wasserdichte Abdeckung und eventuelle Installationen zu überprüfen. Tatsächlich ist es im Falle von Undichtigkeiten im Boden möglich, den Boden einfach anzuheben, einzugreifen und neu zu positionieren. Dies mit sehr niedrigen Kosten.

### RACCOMANDAZIONI

Se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella "Istruzioni di posa sopraelevata" ove, in determinate condizioni, è consigliato l'utilizzo di un supporto centrale.

Con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche ecc..

Il mancato rispetto delle raccomandazioni soprariportate possono portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

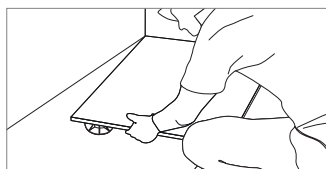
Si raccomanda una pendenza  $\geq 1,5\%$

### EMPFEHLUNGEN

Wenn die Anwendung eine erhöhte Installation erfordert, beachten Sie dass eine Fliese später reißen kann, falls ein schwerer Gegenstand darauf fällt. Prüfen Sie den konkreten Verwendungszweck vorher ab und halten Sie die Tabelle „Hinweise bei erhöhten Installationen“ ein, wo unter bestimmten Verwendungsbedingungen die Benutzung einer zentralen Stütze empfohlen wird. In Bezug auf die in Höhen, mit jeglichem Trockenverlegungssystem verlegten Bodenbeläge, müssen die besonderen örtlichen Vorschriften und Nutzungsbedingungen respektiert werden. Dies kann zum Beispiel die Einwirkung des Windes, die statische Belastung, seismische Einwirkungen usw. betreffen.

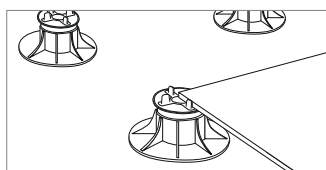
Eine Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts führen und möglicherweise Schäden an Personen oder Sachen verursachen.

Empfohlen wird ein Gefälle  $\geq 1,5\%$



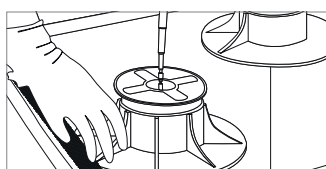
- 1 Per la posa su piedini è necessaria una corretta impermeabilizzazione del sottofondo. Prima della posa è necessaria un'attenta pulizia del sottofondo. Si consiglia di iniziare la posa partendo dall'angolo, se presente.

Für die Verlegung auf Füßen ist die richtige Abdichtung des Untergrunds erforderlich. Vor dem Verlegen ist eine sorgfältige Reinigung des Untergrunds erforderlich. Es wird empfohlen mit dem Verlegen von der Ecke zu beginnen, falls vorhanden.



- 2 Disporre i supporti in relazione alle dimensioni della lastra utilizzata. Valutare con il progettista, in funzione del traffico pedonale, l'altezza massima dei supporti e l'eventuale utilizzo di un supporto centrale.

Ordnen Sie die Stützen in Bezug auf die Größe der verwendeten Platte an. Warten Sie mit dem Designer, die maximale Höhe der Stützen in Funktion des Fußgängerverkehrs ab, sowie auch die mögliche Verwendung einer zentralen Stütze.



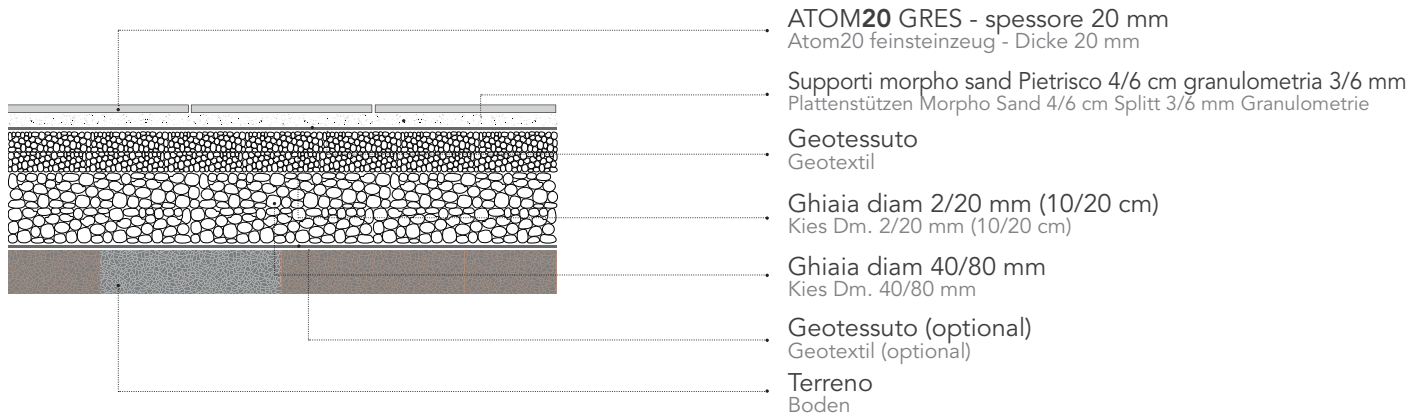
- 3 Per regolare i supporti regolabili in polipropilene con testa in gomma è disponibile l'apposita chiave di regolazione opzionale. Durante la posa è suggerito verificare che la linea di fuga sia sempre costante.

Zum Einstellen der verstellbaren Polypropylen-Stützen mit Gummikopf ist ein passender optionaler Regulierungsschlüssel verfügbar. Während der Verlegung wird empfohlen zu prüfen ob die Fugenlinie immer konstant ist.

# Istruzioni di posa

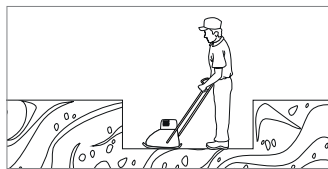
## INSTALLATIONSANLEITUNG

### POSA A SECCO SU PIETRISCO ATOM20 GRES TROCKENVERLEGUNG AUF SPLITT ATOM20 FEINSTEINZEUG



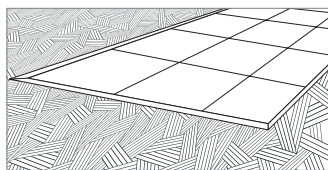
La posa a secco su sabbia è consigliata per applicazioni quali giardino, patio, cortile, viali pedonali e terrazzi. È una posa versatile con tempi rapidi di esecuzione, che permette la facile rimozione della pavimentazione.

Die Trockenverlegung auf San wird für Anwendungen wie Gärten, Patio, Innenhöfe, Gehwege und Terrassen empfohlen. Es ist eine vielseitige Installation mit schnellen Ausführungszeiten, die ein einfaches Entfernen des Bodenbelags ermöglicht.



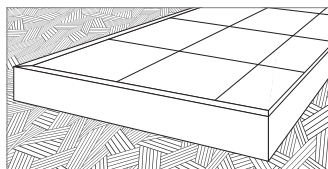
- 1 Rimuovere il terreno all'interno del perimetro delimitato. Spianare l'area scavata assicurandosi che vi sia almeno il 2% di pendenza (per facilitare il deflusso dell'acqua). Compattare poi il suolo con una macchina vibro compattatrice. Sopra il suolo compattato è consigliata la stesura di un foglio di geotessuto.

Entfernen Sie die Erde im Inneren des abgegrenzten Umfangs. Ebenen Sie die Ausgrabungsfläche und sorgen Sie dafür, dass ein Gefälle von mindestens 2 % vorliegt (um den Wasserfluss zu erleichtern). Dann den Boden mit einem Vibrationsverdichter verdichten. Über den verdichteten Boden wird das Verlegen einer Geotextilfolie empfohlen.



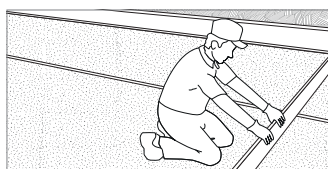
- 2 Disporre uno strato di pietrisco di 4/6 cm, granulometria 3/6 mm, vibro compattato, sopra il sottofondo e procedere con la posa delle piastrelle in ceramica utilizzando come distanziatori i supporti Morpho Sand.

Legen Sie eine 4/6 cm dicke Schottererschicht mit einer Körnung von 3/6 mm, Vibrationsverdichtet, über dem Substrat und fahren Sie mit der Verlegung der Keramikfliesen fort, wobei Morpho Sand – Stützen als Abstandhalter zu verwenden sind.



- 3 I bordi contenitivi o cordoli perimetrali, hanno la funzione di prevenire gli spostamenti orizzontali della pavimentazione; deve essere assicurata la presenza del cordolo su tutto il perimetro della pavimentazione a meno che essa non sia a diretto contatto con un marciapiede, un muro o un bordo esistente che sia sufficientemente rigido.

Die einfängenden Umfangskanten oder Bordsteine, haben die Funktion horizontale Verschiebungen des Bodenbelags zu verhindern; Das Vorhandensein des Bordsteins auf den gesamten Umfang des Bodenbelags, muss sichergestellt sein, es sei denn, dass es im direkten Kontakt mit dem Bürgersteig, der Wand oder der vorhandenen Kante steht, die ausreichend starr ist.



- 4 Si consiglia di installare i bordi contenitivi nella fase precedente alla posa del letto di pietrisco di granulometria 3/6 mm su cui viene disposta la pavimentazione.

Es wird empfohlen, die einfängenden Ränder in der Phase vor der Verlegung des Schotterbettes mit einer Körnung von 3/6 mm zu installieren, auf die der Boden verlegt wird.

# Istruzioni di posa

## INSTALLATIONSANLEITUNG

### 5 TIPOLOGIE DI FUGATURA

#### VERFUGUNGSARTEN

Fatto salvo l'utilizzo del Morpho Sand come distanziatore si può optare per tre tipologie di fuga:

Fuga Libera: non viene utilizzato alcun materiale per l'intasamento.

Fuga con sabbia (sconsigliato) : intasare le fughe con sabbia fine.

Fuga con sabbia polimerica (consigliato) : utilizzare la sabbia polimerica Gator Sand XP G2.

Per eseguire questa tipologia di fuga scaricare le istruzioni di installazione della sabbia polimerica Gator Sand XP G2 dal sito [www.maspe.com](http://www.maspe.com).

Außer der Benutzung von Morpho Sand als Abstandhalter kann man drei Verfugungsarten auswählen:

Freie Fuge: Es wird kein Verstopfungsmaterial benutzt.

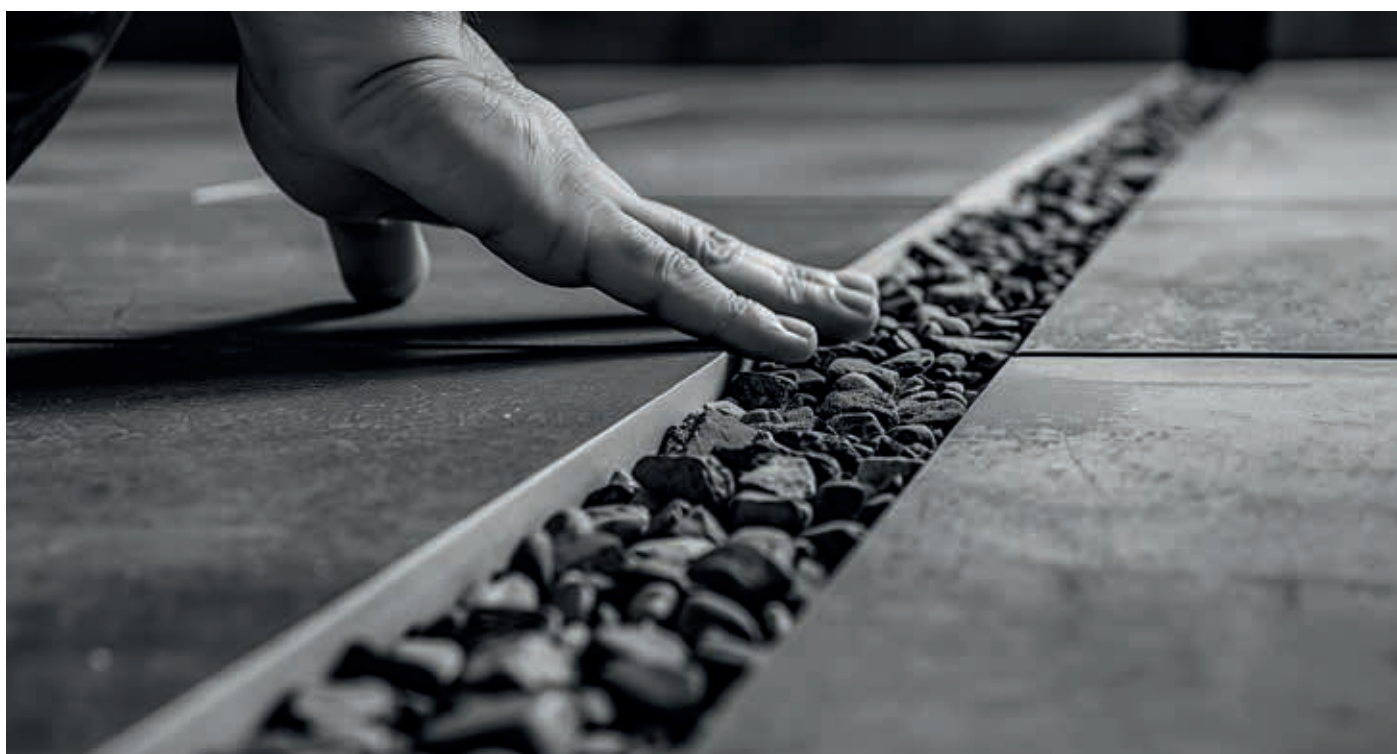
Fuge mit Sand (nicht empfohlen): Die Fugen werden mit feinem Sand verstopft.

Fugen mit Polymer Sand (empfohlen): Benutzung des Polymer Sand Gator Xp G2. Um diese Fugenart auszuführen sind die Installationsangaben des Polymer Sands Gator Xp G2 in unserer Website [www.maspe.com](http://www.maspe.com) herunterzuladen.

### COPERTURA SABBIA POLIMERA (consumo kg/mq)

HINWEISE FÜR DEN BEDARF (verbrauch kg/qm)

Linea Linie	kg/mq kg/qm
<b>ATOM20 GRES 60x60 cm</b>	0,35
<b>ATOM20 GRES 40x120 cm</b>	0,45
<b>ATOM20 GRES 60x120 cm</b>	0,35

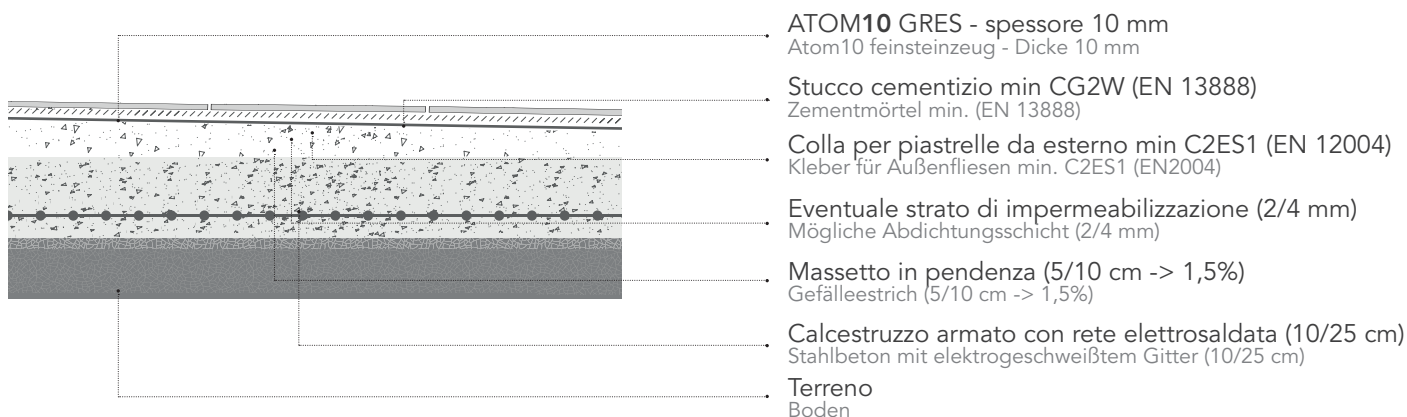


# Istruzioni di posa

## INSTALLATIONSANLEITUNG

### POSA SU MASSETTO CON COLLA ATOM10 GRES

### VERLEGUNG AUF ESTRICH MIT KLEBER ATOM10 FEINSTEINZUG



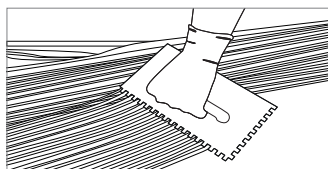
È la posa ideale per rivestire aree non di grandi dimensioni e marciapiedi/camminamenti attorno all'abitazione.

Sono necessari i giunti di dilatazione e le fughe tra le lastre devono essere riempite con stucco cementizio.

ATOM10 GRES spessorato 10 mm è possibile esclusivamente su colla.

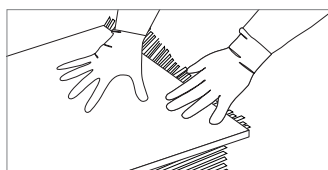
Es ist die ideale Installation zum Abdecken von kleinen Flächen und Gehwege rund ums Haus. Dehnungsfugen sind erforderlich und die Platten müssen mit Zementmörtel ausgefüllt werden.

ATOM10 feinsteinzeug – 10 mm dick kann nur auf Leim verlegt werden.



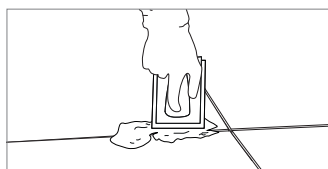
- ① Stendere uno strato di colla omogeneo sopra il massetto realizzato a regola d'arte precedentemente pulito.

Verteilen Sie eine Schicht Kleber homogen über dem zuvor perfekt zugerichteten und gereinigten Estrich.



- ② Verificare la corretta aderenza della lastra sullo strato di colla. Rispettare le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate sulle etichette dei prodotti.

Überprüfen Sie die korrekte Haltung der Platte auf der Leimschicht. Respektieren Sie die Anweisungen und Warnungen betreff Sicherheit, die auf den Etiketten des Produkts angegeben sind.



- ③ Le lastre Maspe Atom10 Gres, sono posabili con distanziale in plastica di 3 mm (distanziale 3 mm = fuga 3/4 mm). Una volta che la colla si è asciugata controllare che le fughe siano libere da residui di colla e applicare lo stucco cementizio (preparato seguendo le istruzioni riportate nell'etichetta prodotto) in prossimità delle fughe. Successivamente distribuire lo stucco nelle fughe, riempiendole totalmente. Rimuovere il prodotto in eccesso.

Die Maspe Atom10 Feinsteinzeugplatten können mit einem 3 mm breiten Kunststoffabstandhalter verlegt werden (3 mm Abstandhalter = 3/4 mm Fuge). Sobald der Kleber trocken ist überprüfen Sie das die Fugen frei von Leimrückständen sind und tragen Sie den zementhaltigen Kitt (hergestellt nach den auf der Produktetikette angegebenen Anweisungen) in der Nähe der Fugen auf. Anschließend verteilen Sie den Kitt in die Fugen und füllen Sie diese total aus. Entfernen Sie den Überschuss an Produkt.



- ④ Subito dopo la stuccatura rimuovere i residui superficiali mediante una spugna umida. Dopo 24 ore circa, quando lo stucco è definitivamente asciutto, completare la rimozione superficiale dei residui di posa con una soluzione di acqua e acido tamponato. Infine risciacquare abbondantemente con acqua.

Sofort nach dem Verfugen entfernen Sie die Oberflächenrückstände mittels eines feuchten Schwamms. Nach etwa 24 Stunden, wenn der Mörtel dauerhaft trocken ist, vervollständigen Sie die Entfernung der Verlegereste mit einer Lösung aus Wasser und gepufferte Säure. Abschließend mit reichlich Wasser ausspülen.

# Pulizia e manutenzione

## REINIGUNG UND WARTUNG

127

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL PAVIMENTO PER ESTERNO ATOM GRES

Dopo aver eseguito la pulizia di fine cantiere se è stata eseguita la posa su colla o malta, le lastre per esterni Atom Gres Maspe non necessitano di una particolare manutenzione per quanto riguarda la pulizia ordinaria.

Per la pulizia ordinaria dei pavimenti in ceramica e gres porcellanato per esterni è sufficiente utilizzare un'idropulitrice nella quasi totalità dei casi; si tratta del metodo più pratico e meno costoso.

In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, se la pulizia con idropulitrice non fosse sufficiente per eliminare residui o macchie procedere prima con un lavaggio basico o alcalino utilizzando detersivi sgrassanti; poi solo successivamente, se necessario, con dei prodotti specifici in base al tipo di sporco da rimuovere. La rimozione di qualsiasi tipo di macchia è più agevole se rimossa quando questa è ancora fresca.

È importante fare sempre un test preventivo su una piccola porzione della pavimentazione prima dell'uso dei prodotti detergenti su l'intera superficie.

### REINIGUNG UND WARTUNG DES FUSSBODENS FÜR DEN AUSSENBEREICH ATOM FEINSTEINZEUG

Falls die Verlegung mit Kleber oder Mörtel durchgeführt wurde, ist nach Beendigung der Reinigung der Baustelle keine besondere Wartung was die normale Reinigung der Außenbereichplatten Atom Feinsteinzeug Maspe betrifft, notwendig.

Für die normale Reinigung der Fußböden in Keramik und Feinsteinzeug für den Außenbereich, reicht es in den meisten Fällen aus einen Hochdruckreiniger zu benutzen; Es handelt sich dabei um die praktischste und günstigste Methode.

Im Fall von besonderen Flecken und/oder besonders hartnäckige Flecken, sollte die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger nicht ausreichend zum Entfernen von Resten oder Flecken sein, müssen diese zuerst mit basisch oder alkalisch gewaschen werden, wobei entfettende Reinigungsmittel zu benutzen sind; nur danach, falls notwendig, mit speziellen Produkten, je nach Art des zu entfernenden Schmutzes.

Die Entfernung jeglicher Fleckenart ist einfacher, wenn dieser im frischen Zustand entfernt wird.

Es ist wichtig, immer einen vorbeugenden Test auf einer kleinen Fußbodenfläche durchzuführen, bevor man Reinigungsmittel auf der ganzen Fläche benutzt.



# Avvertenze

## HINWEISE

---

### COLORI CAMPIONE

Le colorazioni dei materiali presentati in campionature sono da considerarsi puramente indicative. Eventuali variazioni di colore o di tonalità sono giustificate dalla natura stessa del materiale, dalle caratteristiche dei cicli di produzione e dalle materie prime impiegate. Si consiglia pertanto di miscelare il materiale, prelevandolo da diverse scatole, e di posare il materiale con fuga distanziatrice.

### MUSTER-FARBEN

Die Färbungen, der in den Bemusterungen vorgestellten Materialien sind als rein indikativ zu beurteilen. Eventuelle Farb- oder Farbtonänderungen werden durch die Natur selbst der Materialien gerechtfertigt, durch die Eigenschaften der Produktionszyklen und durch die benutzten Rohstoffe. Es wird empfohlen das Material zu mischen, indem man von verschiedenen Schachteln die Ware entnimmt und das Material mit einer abstandshaltenden Fuge verlegt.

### MODIFICHE

La Maspe, al fine di migliorare costantemente la qualità dei prodotti, si riserva il diritto di variarne in qualsiasi momento, senza alcun preavviso, le caratteristiche estetiche e strutturali.

### ÄNDERUNGEN

Maspe, zur konstanten Verbesserung der Qualität der Produkte, behält sich das Recht vor in jeglichem Moment, ohne Vorankündigung die ästhetischen und strukturellen Eigenschaften der Produkte zu ändern.

### INDICAZIONI TECNICHE DI POSA

Prima di iniziare le operazioni di posa è obbligatorio scaricare dal sito [www.maspe.com](http://www.maspe.com) le schede tecniche e le istruzioni di posa aggiornate. In caso di contestazione si farà riferimento alla scheda relativa al periodo dell'acquisto.

### TECHNISCHE VERLEGEHINWEISE

Bevor man mit den Verlegearbeiten beginnt ist es Pflicht von der Website [www.maspe.com](http://www.maspe.com) das Download der technischen Datenblätter und die Verlegehinweise durchzuführen. Im Fall von Reklamationen wird Bezug auf das Datenblatt des Kaufzeitraums genommen werden.

### AVVERTENZE

Nel caso il materiale venga posato non si risponde ad eventuali reclami. La posa sopraelevata a secco, ad altezze superiori del livello del suolo, è soggetta all'azione del vento, con il rischio di sollevamento delle piastrelle.

La piastrella in gres può rompersi in seguito ad urto, qualora un oggetto pesante cada su di essa da un'altezza significativa. Una piastrella installata in modo non corretto su un sistema sopraelevato può sprofondare in seguito alla rottura, con il conseguente rischio di infortunio per chiunque si trovi a sostare o transitare su tale piastrella. Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore relative alla posa di piastrelle su sistemi sopraelevati può provocare infortuni gravi.

### HINWEISE

Falls das Material verlegt wird, verantworten wir nicht für eventuelle Reklamationen. Die hochgesetzte trockene Verlegung, mit höheren Höhen des Erdbodens, unterliegt der Aktion vom Wind, mit dem Risiko, dass die Platten aufgehoben werden.

Die Keramikfliese kann sich nach einem Aufprall, falls ein schwerer Gegenstand auf diese von einer bedeutsamen Höhe fallen sollte, brechen. Eine auf einem hochgesetzten System auf nicht korrekte Art und Weise installierte Fliese, kann nach dem Bruch senken, mit dem daraus folgendem Risiko, dass sich jegliche Person, die auf dem Boden steht oder ihn überschreitet, verletzen kann. Falls die Verlegehinweise des Herstellers bezüglich des Verlegens von Fliesen auf hochgesetzten Systemen nicht befolgt werden, kann dies schwere Verletzungen verursachen.

### POLITICA DI RESO

Non si accettano resi per materiale in eccedenza.

### RÜCKNAHMEVERFAHREN

Für Überschussmaterial wird keine Warenretour akzeptiert.



Timbro rivenditore autorizzato



[maspe.com](http://maspe.com)

**MASPE srl**

Via Balbi 20 36022  
Cassola Vicenza - Italy  
T + 39 0424 533 082  
M + 39 334 6292168  
F + 39 0424 533 294  
[info@maspe.com](mailto:info@maspe.com)